

IT - Istruzioni di montaggio
GB - Instruction



Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

Questo modello non è un giocattolo!

Attenzione: Tenere lontano assolutamente i bambini inferiori ai 36 mesi.
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
Tenere lontano necessariamente dai bambini.
Contiene pezzi piccoli che possono essere ingeriti.

This model is not a toy!

Warning: Not suitable for children under 36 months.
RISK OF SUFFOCATION!
Keep away necessarily from children.
Contains small parts which can be swallowed.

Questo prodotto è un articolo di modellismo. Ciò significa che il veicolo deve essere sempre sottoposto a manutenzione (controllare eventuali danni, controllare i collegamenti a vite, pulire ecc...). Le parti soggette ad usura come l'ingranaggio principale, il pignone del motore, bicchierino ecc. si consumano nel tempo e devono pertanto essere sostituite. Non è sempre possibile evitare gli incidenti, pertanto è necessario riparare o sostituire anche i danni causati dagli incidenti. Le parti usurate o difettose a causa di urti o manutenzione insufficiente non sono coperte da garanzia, i costi e le riparazioni sono a carico dell'acquirente stesso.

This product is a model building article. This means that the vehicle must always be serviced (check for damage, check screw connections, clean etc...). Wear parts such as the main gear, motor pinion, bone socket, etc. will wear out over time and must therefore be replaced. Crashes cannot always be avoided, so crash damage must also be repaired or replaced. Wear parts or defective parts due to crashes or insufficient maintenance are not covered by warranty, costs and repairs must be covered by the buyer himself.



Konformitätserklärung

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto "Ultra BL 8 2,4 GHz, No. 059730" è conforme alla Direttiva 2014/35/UE, 2014/53/UE e 2011/65/UE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet www.jamara-shop.com/Conformity

Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products "Ultra BL 8 2,4 GHz, No. 059730" comply with Directives 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

Attenzione!

Prima dell'uso: Accendete prima la trasmittente e poi il modello.
Dopo l'uso: Spegner prima il modello e poi la trasmittente.
• Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.

Attention!

Before operating: Switch the transmitter on first then the model.
When finished: First switch off the model then the transmitter.
• Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

Accessori consigliati + Strumenti

Recommended Tool + Equipment



No. 190065
Misuratore convergenza
Camber adjusting Tool



No. 232060
Power Tape silicone
Doublesided power tape



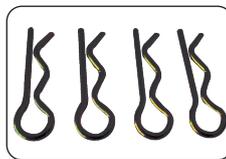
No. 232423 medium
Lacca protezione
Nut lock



No. 232423 medium
Protezione Vite
Nut lock



No. 505401 piccolo/small
Graffette per carrozzeria
Body clips



No. 059273 1:10
Graffette per carrozzeria
Body clips



No. 15 3059
X-Peak 80 V2
Caricatore
Charger



No. 281730
Forbici per lexcarrozzeria
Lexan scissors



Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.



IT - Lieferumfang

1. Modello
2. Telecomando
3. Antenna
4. Connettore di collegamento
5. Batteria
6. Caricatore

Accessori:

- Telecomando: 4 x AA 1,5V, Nr. 14 0267 (4 pezzi)

Dati tecnici:

- Dimensioni: ~ 515 x 275 x 205 mm
- Peso: ~ 2360 g
- Batteria: LiPo 7,4 V 5000mAh
- Motor: 420W, 3000KV

Le informazioni non sono garantite. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e la possibile presenza di errori.

GB - Box contents

1. Model
2. Transmitter
3. Antennas
4. Binding Plug
5. Battery
6. Charger

Accessories:

- Transmitter: 4 x AA 1,5V, No. 14 0267 (4 pieces)

Technical data:

- Dimensions: ~ 515 x 275 x 205 mm
- Weight: ~ 2360 g
- Battery: LiPo 7,4V, 5000 mAh
- Motor: 420W, 3000KV

No responsibility is taken for the correctness of this information. Subject to change without prior notice. Errors and omissions excepted.



IT - Avete acquistato un modello RTR. Ciò significa che il veicolo è in gran parte pronto per l'uso immediato. Tuttavia, è essenziale controllare che il modello non presenti possibili danni meccanici o elettrici o difetti prima e dopo ogni utilizzo. È inoltre necessario verificare la libertà di movimento di tutti gli elementi mobili e la tenuta dei collegamenti a vite.

GB - You have purchased a RTR model, which means it should be ready for immediate use after charging all batteries. You need to check the car, electronics and all plastic parts after each use to make sure no parts are damaged. Also all the moving parts must be checked for their clearance, bolts and screws that they are tight.

LiPo Processo di ricarica

Note importanti sull'idoneità della batteria:

Assicurarsi di utilizzare solo **batterie ai Polimeri di Litio con connettore XH balancer**. Solo queste possono essere utilizzate con il caricatore. Altri collegamenti e tipi di batterie non possono essere utilizzati (si può verificare il rischio di incendio dovuto all'inversione di polarità o al sovraccarico).

Si prega di contattare il produttore della vostra batteria per sapere se la vostra batteria è adatta. Utilizzare solo batterie LiPo con una capacità di almeno **1600mAh** (altrimenti c'è il rischio di incendio a causa della corrente di carica eccessiva). Se si utilizzano batterie con una capacità inferiore a 1600mAh, le batterie devono essere approvate per una corrente di carica di 1600mA (carica rapida). Si prega di chiedere al produttore della vostra batteria se la vostra batteria soddisfa questi requisiti.

È possibile collegare solo una singola batteria alla volta al caricatore. Caricare 2 batterie allo stesso tempo NON è permesso e causerà danni alla batteria o al caricatore (pericolo di incendio).

LiPo Charging process

Important notes on the suitability of the battery:

Make sure to use **only lithium polymer batteries with XH balancer connector**. Only these may be used with the charger. Other connections and battery types must not be used (fire hazard due to reverse polarity or overcharging may result).

Please contact the manufacturer of your battery to find out whether your battery is suitable. Only LiPo batteries with a capacity of **at least 1600mAh must be used** (otherwise there is a risk of fire due to excessive charging current). If you use batteries with a capacity below 1600mAh, the batteries must be approved for a charging current of 1600mA (Speedcharging). Please ask the manufacturer of your battery if your battery meets these requirements.

You may only connect one single battery to the charger at a time. Charging 2 batteries at the same time is **NOT** allowed and will cause damage to the battery or charger (fire hazard).



IT

1. Ingresso 100 - 240 V
2. Attacchi di bilanciatore 2 cella
3. Attacchi di bilanciatore 3 cella (Non richiesto per questo modello)
4. LED di stato

GB

Technical data:

1. Power Slot 100 - 240 V
2. 2S Balancer
3. 3S Balancer (Not required for this model)
4. Status LEDs



LiPo Processo di ricarica

1. Inserire il cavo di alimentazione del caricabatterie in una presa adatta. I LED si illuminano di verde e indicano che la batteria è pronta per la ricarica
2. Ora collega la batteria vuota al caricatore. Batterie 2S da 7,4V al connettore a 3 poli o 11,1V batterie 3S al connettore a 4 poli. Non usare la forza e fare attenzione a non invertire la polarità. I LED diventeranno rossi dopo pochi secondi, indicando che le celle della batteria si stanno caricando.

Attenzione!

Quando si collega una batteria 2S, solo i primi 2 LED (Cell1-2) diventano rossi, il LED 3 (Cell 3) rimane verde. Quando si collega una batteria 3S, tutti i LED (Cell1-3) diventano rossi.

Non appena una cella della batteria è completamente carica, il LED corrispondente diventa verde. Poiché le celle sono caricate individualmente, è possibile che una cella sia completamente carica prima delle altre, a seconda dello stato della batteria. Lasciare sempre la batteria sul caricatore fino a quando tutte le celle collegate sono completamente cariche (verde) per permettere al caricatore di bilanciare la batteria.

Charging a battery

1. Plug the power cord of the charger into a suitable socket. The LEDs light up green and indicate that the charger is ready for charging.
2. Now connect the empty battery to the charger. 7.4V 2S batteries to the 3 pin connector or 11.1V 3S batteries to the 4 pin connector. Do not use force and pay attention to reverse polarity. The LEDs change to red after a few seconds and indicate that the battery cells are charging.

Attention:

When connecting a 2S battery, only the first 2 LEDs (Cell1-2) change to red, LED 3 (Cell 3) will remain green. When 3S batteries are connected, all LEDs are red (Cell1-3).

As soon as a the battery cell is full, the corresponding LED changes to green. Because the cells are charged individually in a balanced way, it is possible that one cell is fully charged earlier than the others. Always leave the battery on the charger until all connected cells are fully charged (green) to allow the charger to balance your battery

IT - Riconoscimento di una batteria carica.

Quando si collega una batteria carica al caricatore, i LED diventeranno rossi per alcuni secondi e poi torneranno verdi. Questo significa che la batteria è già completamente carica.

Riconoscimento di una batteria difettosa.

Se i LED rimangono verdi quando si collega una batteria vuota, c'è un difetto nella batteria (difetto della cella o scarica profonda). In questo caso, scollegare immediatamente la batteria dal caricatore e utilizzare un'altra batteria.

GB - Detecting a full battery.

When you connect a full battery to the charger, the LEDs will turn red for a few seconds and then turn green again. This means that the battery is already fully charged.

Detecting a defective battery.

If the LEDs remain green when an empty battery is connected, there is a defect in the battery (cell defect or deep discharge). In this case, immediately disconnect the battery from the charger and use another battery.

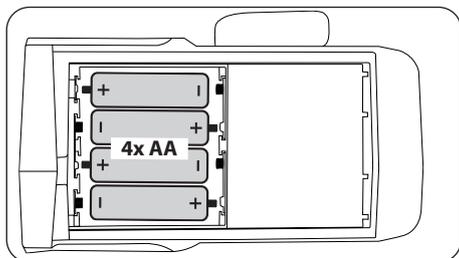


Attenzione!

Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).

Danger!

Always disconnect the battery from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the battery. Inserting the rechargeable battery or charger after charging will result in damage to the battery, charger or the power supply (fire hazard).



Montaggio delle batterie nel trasmettitore

Inserire 4 batterie AA nella trasmittente.

Inserting batteries into the transmitter

Put 4 AA Batteries into the Transmitter

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!

Non aprire!

Non gettare nel fuoco!

Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!

Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!

Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!

I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!

Do not open!

Do not dispose of in fire!

Do not mix old and new batteries!

Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!

The supply terminals are not to be short-circuited!



- Mettete la batteria nel vano della batteria, a bordo del veicolo. Fare attenzione che la batteria sia correttamente fissata con i 2 clip in dotazione e che la batteria non abbia un gioco eccessivo nel vano appropriato.
- Ora collegare la batteria con il regolatore del modello. Se la spina del regolatore e la spina della batteria non corrispondono, un cavo adattatore è incluso con il modello.
- Leggere il capitolo sulla trasmittente. Accendere la trasmittente e assicurarsi che i trim siano in posizione neutrale
- Tenere il modello in aria per il caso che il motore si metta a girare a tutto gas.
- Ora accendere il regolatore di velocità tramite l'interruttore ON / OFF.
- Vi incoraggio ad attivare il ricevitore integrato in unità fail-safe.
- **Al momento della consegna è spento.**
- Se questa è la tua prima auto rc, si consiglia di guidare su una pista piccola per familiarizzare con il controllo del veicolo e i comandi del trasmettitore.

- Put the battery into the battery holder in the vehicle. Make sure that the battery holder is secured properly with the 2 included clips for the battery holder.
- Now connect the battery to the speed control in the model. If the plug of the speed control and battery do not match, then you will find a connection lead in your box
- Turn the radio on and make sure all the trim buttons on the transmitter are in neutral position. Read the chapter for usage of the transmitter.
- Keep the car in the air in case that the motor turns at full power.
- Switch the speed control on the On / Off switch.
- We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.** (see chapter Fail Safe).
- If this is your first rc car, we recommend to drive it on a small test track to familiarise yourself with the control of the vehicle and the controls of the transmitter.



Attenzione.

Se il suo modello ha un interruttore On/Off e importante spegnere il modello direttamente dopo ogni utilizzo. Se il modello ha una batteria rimovibile oppure un connettore alla batteria, si deve scollegare subito dopo ogni utilizzo dal modello. Se la batteria rimane accesa oppure rimane collegata essa si può scaricare. Una volta andata in sotto carica la batteria perde potenza o può essere gravemente danneggiata. In questo caso la batteria non si lascia più caricare o scaricare ed esiste il pericolo d'infiammazione (pericolo di

incendio). Non provi mai a caricare o scaricare delle batteria sotto carica. La tensione della batteria non deve mai essere sotto 6 Volt per evitare la scariche profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 8,4 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere immediatamente completamente caricata, dopo una fase di raffreddamento di min 10 minuti ma al più tardi dopo 12 ore, per prevenire la scarica profonda attraverso l'auto-scarica. Se la batteria non viene usata oppure messa in stoccaggio è necessario controllare o ricaricata la batteria ogni 3 mesi, tensione (volt 8). In caso di danneggiamento della batteria smaltire correttamente.

Danger.

Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deep-discharge batteries. The voltage of the LiPo batteries should never be under 6 volt to avoid a depth discharge. The fully charged LiPo battery has a voltage of approx. 8.4 Volt. After usage, the intact battery has to be fully charged after a cooling phase of at least 10 min but not longer than 12 hrs. This is to avoid a deep discharge caused by a self-discharge. When not using or storing the battery's it has to be checked at least every three months for voltage (8 Volt) or damage and if necessary charged or disposed.

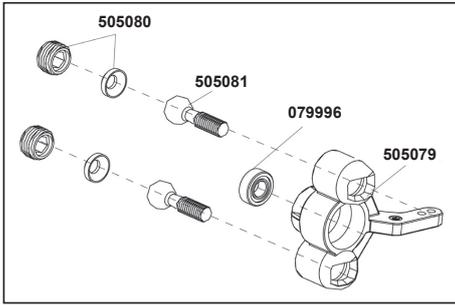


IT - Attenzione!

I dadi devono essere controllati prima del primo utilizzo e periodicamente (3-5 inserimenti) eventualmente riserrati. Altrimenti, i dadi possono allentarsi a causa del alto rendimento del motore al asse della ruota e la ruota potrebbe staccarsi dal veicolo. Gravi danni può provocare.

GB - Attention!

The wheel nuts must be checked and, if necessary, tightened before the first use and at regular intervals (3-5 uses). Otherwise, the wheel nuts can come loose by the high power output of the motor to the wheel axles and the wheel can be detached from the vehicle. Serious damage can result.

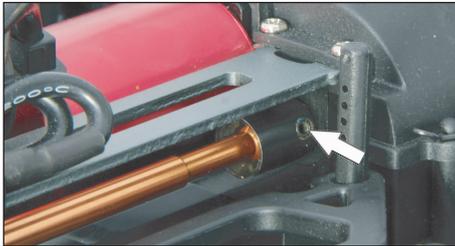


Attenzione!

Il veicolo è dotato di una Pivot sospensione anteriore. Questa ha una serie di vantaggi. E' molto robusta e la manutenzione e' molto facile. Questo è impostato in fabbrica in modo che la carreggiata non permette agli cardani di saltare fuori. Come con qualsiasi modello, dopo l'inizio dell'uso si rallentano di qualche millimetro sia la sospensione sia i bulloni. Questo gioco minimo, po' abbastare sotto massimo sforzo per fare saltare fuori i cardani. Pertanto è necessario per assicurarsi prima di ogni uso che tutte le viti, dadi, giochi ecc., sono fissate correttamente. La vita esterna in plastica 505080 serve per fissare il fuso a snodo sulla vite a sfera. Questo non deve essere serrata troppo forte. In caso contrario, lo sterzo non si muove liberamente e la guida può essere influenzata negativamente.

Attention!

Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can loosen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw (item No.: 505081) will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easily but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw (item No.: 505080) is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.



Attenzione!

Il giunto omocinetico anteriore e posteriore assorbe la maggior parte dell'energia del motore e lo passa all'asse anteriore e posteriore. Per questo, le vite a brugola che tengono il giunto omocinetico sul asse di uscita prima del **primo utilizzo** e in intervalli regolari (5-7 inserti) devono essere controllati e se necessario avvitate. Nel giunto omocinetico anteriore e posteriore deve essere inserito un anello di gomma. Controllare il gioco del albero motore. Il margine del gioco dovrebbe essere di ca. 1-2 mm. Potrebbe essere necessario spostare il giunto omocinetico per adattare il gioco. Qui deve svitare le vite senza testa con un cacciavite e regolare il giunto omocinetico. Dopo di che avvitate le vite senza testa. In caso contrario l'omocinetico si sposta sul albero di uscita e l'omocinetico e l'albero centrale possono essere danneggiati.

Attention!

The front and rear bone pan absorbs most of the motor's energy and directs it to the front and rear axles. Therefore, the hexagon socket screws which hold the bone pans on the transmission output shafts must be checked and, if necessary, tightened before the **first use** and in regular intervals e.g 5-7 uses. Insert a rubber ring to the front and the back connection cup. Please check the tolerance of the drive shaft. The tolerance should be approx. 1 - 2mm. You may have to move the connection cups to adapt the tolerance. Therefore you need to loosen the grub screws to adapt the connection cup. Afterwards tighten the grub screws. If not, the connection cups will move on the gear output shaft. That might cause the connection cup and the middle drive shaft to get damaged.

IT - Trasmettente 2,4 GHz 2CH



Vista laterale destra

1. Scatola di programmazione
2. Volante
3. Leva del gas
4. Vano Batterie
5. Presa di carica
6. Collegamento per cavo Simulatore

Se si carica attraverso una presa, si prega di aprire il coperchio della batteria. Viene usato per il raffreddamento

Settore di programmazione

- A. Direzione Reverse
- B. Power LED
- C. Direzione -Trim
- D. Interruttore on /off
- E. Gas Reverse
- F. Power Check
- G. Pulsante collegamen to Binde
- H. Dual-Rate
- I. Gas Trim



Trim

Se le ruote non puntano dritti in avanti, anche se il volante della trasmettente è in posizione neutrale, è possibile ottenere aiuto con il trim della trasmettente nella posizione corretta. Trim L/R = Sterzo

Se le ruote girano in avanti o indietro, anche se nessun comando è stato dato attraverso il trasmettitore, poi anche l'acceleratore deve essere tagliato sul trasmettitore.

Trim V/R = Avanti / Indietro

Inserimento delle batterie

- Togliere il coperchio del scomparto batterie.
- Inserire 4 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
- Rimettere il coperchio del scomparto batterie

GB - Transmitter 2,4 GHz 2CH



Controls

1. Programming Box
2. Steering Wheel
3. Throttle Lever
4. Battery Hatch
5. Charge Socket
6. Simulator Cable Socket

If charging the batteries via the charging socket, the battery hatch cover should be removed to ensure sufficient cooling.

Programming Panel

- A. Steering Reverse (changed)
- B. Power LED
- C. Steering Trim
- D. ON/OFF Switch
- E. Throttle Reverse (changed)
- F. Power Check
- G. Binding Button
- H. Dual-Rate (maximum steering deflection)
- I. Throttle Trim

Trim

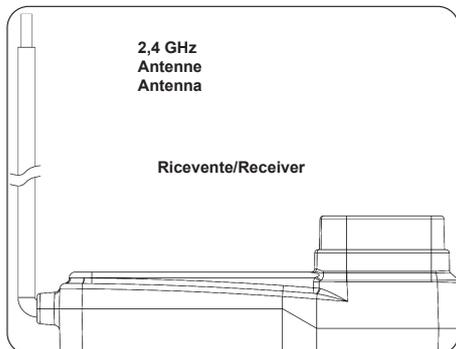
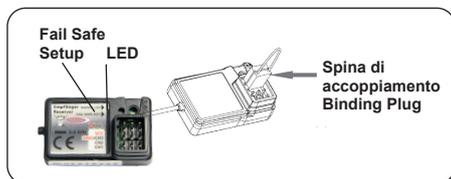
If the wheels do not point straight forward even though the steering wheel on the transmitter is in neutral, you can adjust it with the trim button on the transmitter. Trim L/R = steering

Should the wheels rotate forward or backward, even though no command was given through the transmitter, then also the throttle needs to be trimmed on the transmitter.

Trim V/R = forward/backward

Insert the batteries

- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 4 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch



Allacciare la trasmittente alla ricevente

In un moderno sistema di 2,4 GHz, è indispensabile che la trasmittente e la ricevente vengano connesse insieme a bordo del modello. La ricevente accetta quindi solo i segnali della trasmittente.

Se per qualsiasi motivo si dovesse effettuare un nuovo allacciamento "connessione", eseguire le seguenti operazioni:

1. Sostituire nella trasmittente le batterie scariche con altre cariche o nuove. Lasciare spenta la trasmittente.
2. Inserire la spina di accoppiamento in dotazione nell'uscita del canale 3.
3. Collegando la batteria con la ricevente, si accende il sistema ricevente. **Secondo la versione di software usata, la ricevente segnala in modo differente la modalità di binding. (esempio: il Led può lampeggiare, restare accesa o completamente spenta).** Il processo di binding in se è uguale per tutte le versioni. Il Led sulla ricevente inizia lampeggiare e così segnala che la ricevente si trova in modalità di binding.
4. Tenere premuto il pulsante di connessione sulla trasmittente, mentre si accende la stessa. E. Il trasmettente inizia a lampeggiare e così segnala che si trova in modalità di binding.
5. Rilasciare il pulsante di connessione della trasmittente e rimuovere la spina di connessione nella ricevente. Spegnerne la ricevente e la trasmittente.
6. Adesso spegnete la trasmittente. Il sistema memorizza il collegamento.
7. Installare correttamente tutti gli accessori e controllare con molta attenzione.
8. Se la funzione non avesse successo, ripetere la procedura di connessione.

L'illustrazione seguente mostra graficamente il processo di connessione e specifica gli elementi da utilizzare.

Binding the receiver to the transmitter

In the delivery state, the transmitter is already bound to the receiver. If the model does not respond to the transmitter, try binding it again.

For this purpose, proceed as follows:

1. Put the battery into the model.
Now connect the battery to the speed control in the model.
2. Plug the binding plug (included) into the channel 3 socket on the receiver.
3. Switch the receiver system on. **Depending on your software version of your receiver indicates the different binding mode (instead of flashing lights for example LED or remains out completely).** The binding process as such is in all versions. The receiver LED will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
4. Press and hold down the binding button on the transmitter whilst switching it on.
5. The transmitter will begin to flash indicating that the receiver is in bonding mode.
5. Release the binding button on the transmitter and turn off the controller. Release the binding plug from the receiver.
7. Switch of the transmitter. And remove the binding wire. The system be bound at the next start .
8. If the receiver fails to bond or does not function after bonding repeat the above procedure until a successful bonding is achieved.

We encourage you now to activate your receiver's built-in Failsafe unit. **On delivery it is turned off.**

Mount the 2.4 GHz antenna vertically as shown in the diagram. Do not allow any metal object to come into contact with the antenna or to shield it as this will reduce the range.

Programmazione del gruppo integrato di FailSafe

1. Descrizione della Funzione

L'unità FailSafe è concepita principalmente per l'utilizzo sulle imbarcazioni e sui veicoli. Serve per evitare la perdita del modello, determinando la chiusura del gas, nell'eventuale assenza di segnale. Se la ricevente perde il segnale della trasmittente, il servo del gas o regolatore di velocità ritorna automaticamente sulla posizione programmata inizialmente.

2. Impostazione

- a. Accendere la trasmittente
- b. Accendere la ricevente. Il segnale LED lampeggia continuamente e indica che la ricevente è pronta.
- c. Spostare sul trasmettitore la leva dell'acceleratore nella posizione di freno, o zona spento nel regolatore di velocità. Tenere la leva del gas su questa zona.
- d. Premere il pulsante Imposta sul ricevitore. Il segnale LED lampeggia per 3 secondi (vedi illustrazione a sinistra).
- e. L'impostazione è salvata e si può portare la leva dell'acceleratore in posizione neutra.

3. Prova delle impostazioni

- a. Accendere la trasmittente.
- b. Accendere la ricevente.
- c. Spegnerne la trasmittente.
- d. Ora la ricevente perde il segnale e conduce il servo del canale gas o il regolatore di velocità sulla posizione in precedenza programmata.
- e. Seguire la procedura descritta sopra, il processo FailSafe funziona correttamente.

How to setup the fail safe function

1. The instruction of function

The function of protection of losing control is mainly for r/c boats and cars and keeps them away from damage through throttle channel. When the receiver is out of control signal, the receiver of throttle will automatically return to the initial position which set up before starting to avoid the error action :

2. How to set the function

- a. Switch on the transmitter power and enter into the working condition
- b. Connect the receiver with power and enter into the working condition, the signal light on receiver will blink all the time.
- c. Control the throttle of transmitter and keeps the servo or ESC in the neutral position.
- d. Press the setting button, the LED will be flash for 3 seconds (see on pict. left).
- e. Release the setting button. The setting is finished.

3. Testing

- a. Switch on the transmitter and enter the working condition.
- b. Contact the receiver with power and enter the working condition.
- c. Turn off the power of transmitter.
- d. The throttle of servo will be set automatically.
- e. Finish these steps above means the setting is ok.

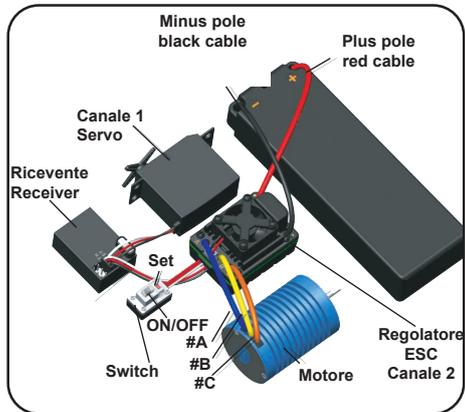


Regolatore (installato) Versione BL

Dati tecnici:	
Amperaggio	60 A
Mass. prestazione	390 A
Resistenza	0,0012 Ohm
Uso	RC-Cars
Pacco batterie	max. 2 LiPo-Zellen
Tensione BEC	6,0 V
Carico BEC	3A
Tipo motori	sensoriose BL-Motoren
Sicurezza	Übertemperaturschutz/Unterspannungsabschaltung
Misure	~ 48,5 x 38 x 32 mm (mit Lüfter)
Peso	~ 90 g (ohne Anschlusskabel)
Programmabile	5 Programmierschritte (Bremsen, Unterspannung, Startmodus etc.)

Controller (installed) Version BL

Technical data:	
Max. Current	60 A
Burst Current	390 A
Internal Resistance	0,0012 Ohm
For Use With	Cars or Trucks scale
Battery packs	max. 2 LiPo cells
BEC Voltage	6,0 V
BEC Current	3A
Motor Types	Sensorless Brushless motors
Protective Circuits	Temperature cut-off
Size	~ 48,5 x 38 x 32 mm (with fan)
Weight	90 g (without cable)
Programmable	5 Programming steps (Break, Low Voltage, Start Mode etc.)



IT - L'uso del regolatore

Collegamento della ricevente, la batteria e il motore

Collegare il regolatore, la ricevente, la batteria, il servo e il motore in base alla seguente tabella. Prestare attenzione alla polarità della batteria di alimentazione. Collegare il filo rosso al terminale '+' e il nero con il '-' della batteria. I terminali '#A', '#B' e '#C' devono essere collegati ai morsetti del motore. Il tasto 'SET' viene usato per la programmazione. Collegare l'uscita del 'canale 2' della ricevente con il regolatore. Osservare l'assegnazione dei canali sul telecomando. Collegare le uscite del regolatore ai morsetti del motore. Non esiste un'assegnazione consigliata. Dopo che tutto è collegato, è necessario eseguire un test. Se il motore gira nella direzione sbagliata e consigliato di invertire i cavi oppure verificare il tasto reverse sul radiocomando.

Nota

È possibile utilizzare la funzione inversa del radiocomando per cambiare la direzione di rotazione del motore. È necessario di riprogrammare il regolatore.

GB - Using Your ESC

Connecting the Receiver, Battery Pack and Motor

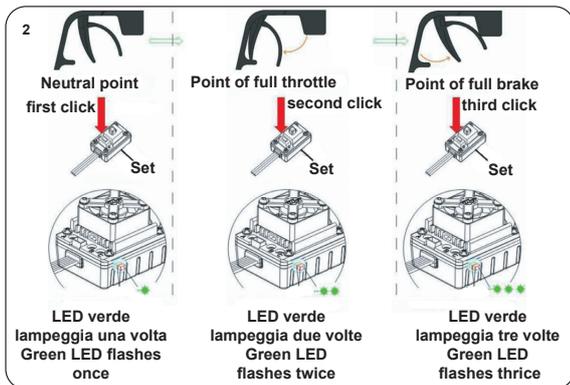
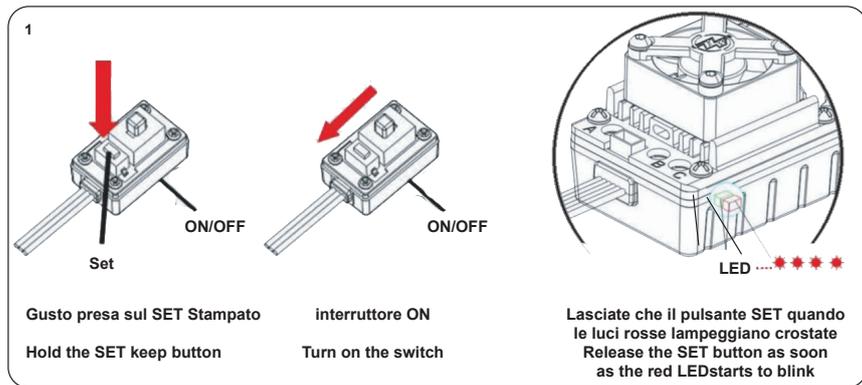
Connect the ESC, motor, receiver, battery and servo according to the diagram.

Ensure that you observe the correct polarity of the battery pack. The red cable should be connected to the '+' Plus Pole and the black cable to the '-' Minus Pole. The '#A', '#B' and '#C' plugs are connected to the motor. The 'SET' button initiates the programming mode.

The ESC should be plugged into the throttle channel of your receiver which is normally channel 2. If in doubt, check your Radio-Control System's instructions. The 3 Motor wires ('#A', '#B' and '#C') can now be connected, these connectors can be plugged in any order, and if the motor rotates in the wrong direction any 2 of the wires should be swapped.

Nota:

You can use the servo reverse function of your transmitter to reverse the motor direction but the ESC will have to be re-calibrated afterwards.



Apprendimento della corsa gas / freno

Per prestazioni ottimali, il regolatore deve essere calibrato. In tal modo, le tre posizioni avanti, indietro e la posizione di folle devono essere specificata. Ci sono tre ragioni per la necessità di calibrazione:

- Durante il primo avvio
- Effettuando un cambio della trasmittente
- Dopo una riprogrammazione del punto neutro e / o la corsa del servo del trasmettitore

Durante la regolazione procedere come segue:

1. Accendete il radiocomando, durante che la ricevente è spento. (Attenzione con sistema di Futaba: In certi casi la funzione del gas è invertita). La corsa servo deve essere in posizione neutrale. Fare attenzione che la funziona ABS sia spenta.
2. Poi accendere la ricevente tramite l'interruttore sul regolatore. Tenendo premuto il tasto 'SET'. Questo vi porterà alla modalità di calibrazione, il LED inizia a lampeggiare. Appena il LED lampeggia, rilasciare il pulsante. Se non si rilascia il tasto 'SET' subito dopo il LED inizia a lampeggiare e si entra nella modalità di programmazione. Se non si desidera questo, è necessario a spegnere nuovamente il regolatore. La figura seguente mostra il processo d'inizio di calibratura.
3. E' possibile configurare tre parametri:
 - Posizione neutra
 - Fine corsa marcia avanti
 - Fine corsa marcia indietro
 In seguito trovate le immagini, dove sono presentati i processi e le procedure graficamente.
4. Portare la leva del gas in posizione neutrale e premere il tasto 'SET', il LED verde lampeggia una volta e il motore emette un suono. Portare la leva del gas in posizione finale per il movimento in avanti e premere il tasto 'SET' il LED verde lampeggia due volte e il motore emette due suoni. Portare la leva del gas in posizione finale per il movimento indietro e premere il tasto 'SET', il LED verde lampeggia tre volte e il motore emette tre suoni. Attendere tre secondi, dopodiché è terminato il processo di calibrazione

Throttle range calibration

To ensure that your ESC operates correctly it has to be calibrated. During this process the full throttle, stop and brake positions will be set. There are 3 occasions when the unit must be calibrated.

- Before using the ESC for the first time
- If you change to a new transmitter
- If the neutral point or servo throw is changed within your transmitter

To calibrate the system, please proceed as follows:

1. Ensure that the receiver is switched OFF and switch ON the transmitter. If you are using a Futaba transmitter. The throw should be set to neutral. If the transmitter is fitted with an ABS function this must be de-activated.
2. Press and hold down the 'SET' button on the ESC and switch the receiver switch ON. This will switch the ESC into Calibration mode and the LED will begin to blink. If you fail to release the 'SET' button as soon as the LED blinks, the ESC will enter 'Programming' mode. If this happens, you will have to switch the ESC off and start again to enter 'Calibration' mode.
3. Parameters can be set here:
 - Neutral point
 - Full throttle forwards
 - Full throttle reverse
 The procedure for setting these 3 points is outlined below:
4. Ensure that the throttle control is in the neutral position and press the 'Set' button. The green LED will flash once and the motor will omit a beep. Move the throttle control to the full throttle (forwards) position and press the green 'Set' button. The green LED will flash twice and the motor will omit 2 beeps. Move the throttle control to the full reverse position and press the 'Set' button. The green LED will flash 3 times and the motor will omit 3 beeps. 3 Seconds after this procedure has been followed, the motor is ready for use.

Segnali e dispositivi di sicurezza

Durante il normale funzionamento, i segnali LED hanno i seguenti significati:

- Quando l'acceleratore è in posizione neutra, non è accesa né la LED rossa né la LED verde.
- Il LED rosso si accende quando il veicolo è in movimento in avanti o indietro. Durante la frenata, il LED rosso lampeggia velocemente.
- Il LED verde si accende quando il generatore di gas è in max. posizione avanti o indietro.

Tramite segnali d'avviso, il regolatore richiama l'attenzione su determinate condizioni:

- Durante l'avvio, il processore controlla la tensione d'ingresso, quando è al di fuori dei limiti consentiti, un tono duale con una pausa di un secondo tra i singoli segnali „bipbip, bip-bip, bip-bip-“ lo segnala.
- Quando il segnale d'ingresso non è corretto, sarà generato un suono con una pausa di due secondi tra i singoli segnali „bip-, bip, bip-“. Questo regolatore è dotato di una serie di dispositivi di sicurezza per un funzionamento sicuro:
 - Spegnimento sottotensione:**
Non appena la tensione di una batteria LiPo, per un periodo di 2 secondi, va sotto la soglia impostata, il motore si spegne. Note che il motore non può essere riavviato, se la tensione di una cella è inferiore a 3,5 V. Batterie NiCd o NiMH con una tensione compresa tra 9,0 V e 12,0 V, sono trattate come una batteria LiPo a tre celle. Le batterie con meno di 9,0 V come un due-celle LiPo-Pack. Se per esempio, una batteria NiMH ha una tensione di 8,0 V, e la soglia è impostata a 2,6 V per cella LiPo, l'arresto avviene a 5,2 V (2 x 2,6 V). Così anche le celle di NiCd, sono efficacemente protetti contro una scarica profonda.
 - Spegnimento per sovratemperatura:**
Appena la temperatura del regolatore, per una durata di 5 secondi, supera il valore di 95 ° C, il motore si spegne. Dopo lo spegnimento, è necessario lasciare raffreddare il regolatore, altrimenti il regolatore sarà danneggiato. Questa funzione non può essere disabilitata!
 - Segnale d'ingresso difettoso**
Se il segnale d'ingresso per un periodo di 0,2 sec è rilevato come errato e motore si spegne

LED's, errors and protection

In normal use the LED will illuminate as follows:

- If the throttle control is in the neutral position, neither the red or green LED will illuminate.
- The red LED will illuminate if the vehicle is driving forwards or in reverse. If the vehicle is braking, the red LED will flash rapidly. When the car moves forward, the red LED solidly lights; the green LED also lights up when the throttle stick is at the top position (100% throttle).
- The green LED will illuminate when the vehicle is at full throttle either forwards or in reverse.

In certain circumstances the ESC will omit an acoustic tone to warn you of a problem:

- On switching on, the ESC will check the battery pack voltage and if it falls outside the correct values it will omit double signals followed by a 1 second pause: "beep-beep-, beep-beep-, beep-beep-"
- If the ESC does not receive a signal from the transmitter it will omit single signal followed by a 2 second pause: "beep-, beep-, beep-"
The ESC has been equipped with a series of protective circuits to ensure safe operation:
 - Low voltage cut-off:**
If the voltage drops below the set value for more than 2 seconds the ESC will switch the motor off. Please note that the motor cannot be started again if the voltage is below the chosen value per cell.
 - Temperature cut-off**
If the internal temperature of the ESC rises above 95°C for more than 5 seconds the motor will switch off. After the ESC switches off it has to cool down before operating again. Otherwise the ESC will be damaged. **This function should not be disabled!**
 - Signal loss**
If the signal is lost for more than 0.2 seconds the ESC will switch the motor off.

Programmazione del regolatore

Programming the ESC

Fase di programmazione Program Mode	Valori del programma Program Value							
	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Modalità di guida Drive Mode	In avanti freno on Forwards, brake on	avanti / indietro, freno on forwards / reverse, brake on						
2. Freno Drag Brake Force	0 %	5 %	10 %	15 %	20 %	25 %	30 %	40 %
3. Sottotensione Low Voltage	aus OFF	2,6 V/Zelle 2,6 V/cell	2,8 V/celle 2,8 V/cell	3,0 V/celle 3,0 V/cell	3,2 V/celle 3,2 V/cell	3,4 V/celle 3,4 V/cell		
4. Start modo Start Mode	sanft soft	normal normal	aggressivo aggressive	molto aggressivo very aggressive				
5. Forza frenante massima Brake Max.	25%	50%	75%	100%				

Le caselle grigie indicano l'impostazione consigliata.

The fields which are shaded in grey indicate the factory recommended settings.

IT

Questo regolatore è dotato di numerose opzioni di configurazione. Per raggiungere il Suo obiettivo di programmazione ottimale in modo rapido e sicuro, si tiene fede al menu mostrato nella struttura della tabella sopra e le opzioni di programmazione. Le singole fasi di programmazione della tabella hanno i seguenti significati:

1. Modalità di guida

Nel modo gara punto 1, il veicolo sta viaggiando solo in avanti, il freno è attivato, la marcia inversa è escluso. Questa modalità è adatta per le competizioni. In modalità di guida, punto 2 (avanti / indietro con freno), il veicolo può anche invertire con funzione freno attivato. Questa modalità è adatta per le operazioni normali e per principianti.

Nota:

Nella 2. modalità di guida, è necessario confermare l'operazione due volte per avere l'effetto d'inversione. Se si passa la leva in avanti, per la prima volta nella zona inversa, il motore frena. Il veicolo si ferma, ma non totalmente. Ora, se la leva viene premuto nuovamente nella zona inversa, inverte il veicolo, pero prima si ferma brevemente. Quando la leva viene nuovamente spostato in avanti, indipendente se il motore è in frenata o in modalità inversa, la macchina poi viaggia nuovamente in avanti.

2. Freno:

In questo menu, l'azione minimo di frenatura del freno, viene impostato come valore. Il campo di regolazione è compreso tra 0 e 40%.

3. Sottotensione

In questo punto po' essere impostato il valore di spegnimento. L'intervallo d'impostazione è tra 3,4 - 2,6 V per cella. Appena è superata la soglia, il regolatore spegne il motore.

4. Start Modo:

Con questa opzione è possibile impostare come deve essere eseguito la partenza. C'è la possibilità di scegliere tra 4 modi, diversi, da delicato a molto aggressivo. Si noti che per le modalità „aggressivo e molto aggressivo“ si deve usare batterie particolarmente potenti con bassa resistenza interna. In caso contrario, avvengono sottotensione e il motore gira su solo con ritardo. Inoltre, il motore e la trasmissione sono da regolare, secondo la modalità di avviamento desiderata.

5. Forza frenante massima:

Il regolatore è dotato di un freno che agisce proporzionale alla posizione della dattrice. Il più forte effetto si ottiene quando la leva viene spinto completamente in avanti. Un forte effetto frenante porta il veicolo a un arresto rapido, che d'altra parte, è collegato a un elevato grado di usura dei parti meccanici come per esempio l'ingranaggio.

Per aggiornare la programmazione tramite il pulsante Setup, il regolatore può anche essere programmato facilmente tramite la scheda di programmazione venduto separatamente (Cod. 081454).



GB

This ESC is fitted with many useful functions and to help you to be able to make the most of the various options they are explained below. Please use the programming table shown on page 6 together with these explanations to program your ESC quickly and effectively:

1. Drive mode:

If option 1 is selected in Drive mode, the vehicle will only drive forwards and the brake is active which make this mode the best choice for racing. In mode 2 the vehicle can be driven forwards or in reverse and the brake is also active. This mode is useful for general use and training.

Note:

When option 2 is selected, moving the throttle control back past the neutral point will initially activate the brake. If the throttle control is then moved back to the neutral position briefly the ESC will switch over to reverse. Moving the ESC forwards will make the vehicle drive forwards regardless of whether it was braking or moving in reverse.

2. Drag Brake force:

In this option the drag braking force can be set. The value is set as a percentage and the values are from 0 to 40%

3. Low voltage:

In this option you can set the low voltage cut-off value. The cut-off voltage can be set between 3.4 and 2.6 Volts per cell. Once the cut-off voltage has been reached the motor will stop.

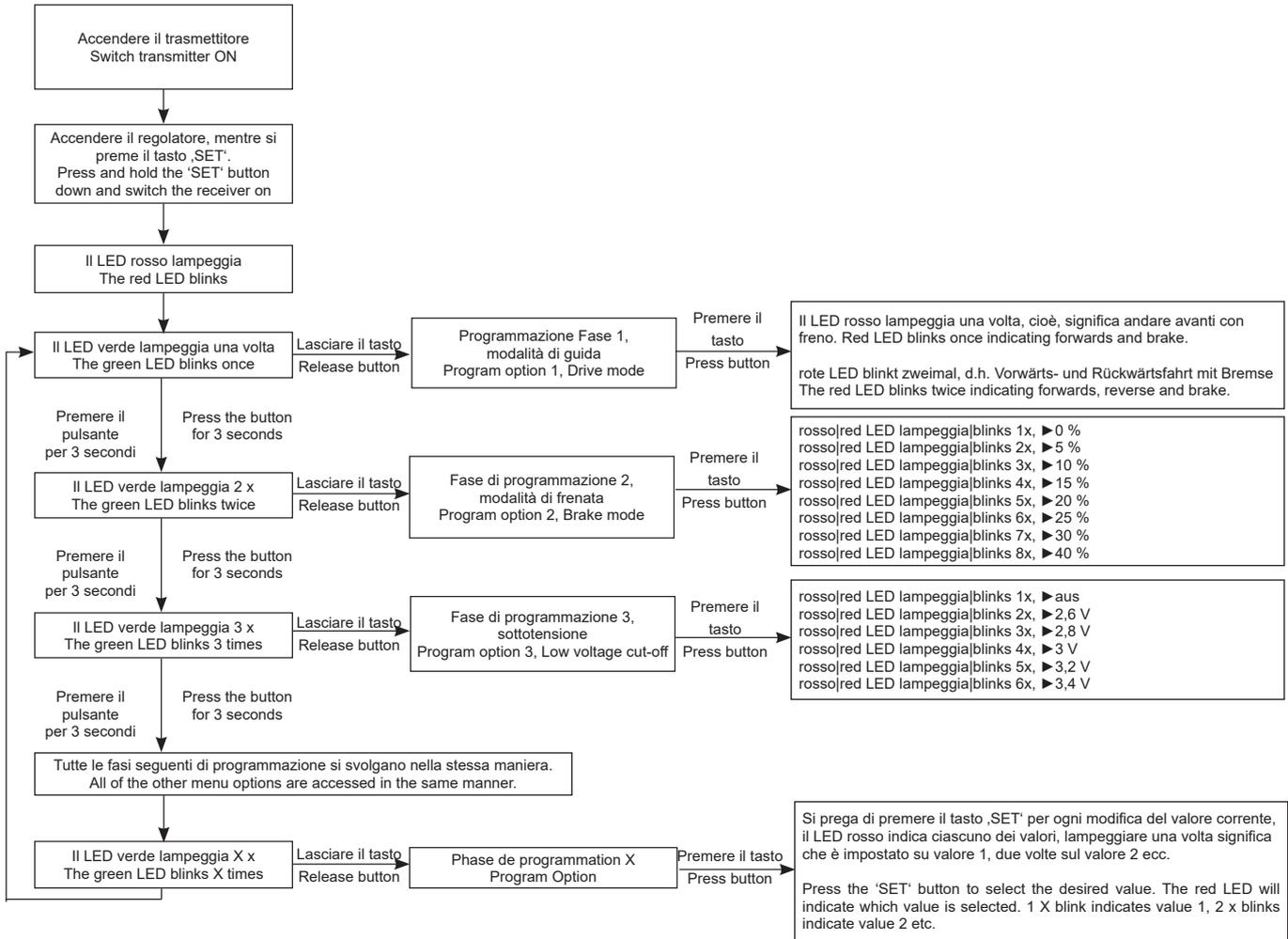
4. Start Mode:

With this option you can choose how the vehicle will accelerate when full throttle is applied and you can set the value between 'Soft' and 'Very Aggressive'. Please note that if you select one of the 2 'Aggressive' modes that you will need to have batteries with a very low internal resistance otherwise the voltage will drop due to the high current draw and the motor may stutter. Also ensure that your motor and gearing are capable of carrying the high loads.

5. Brake Max.:

The ESC is equipped with a braking system which works proportionally to the throttle control. This means that the further the throttle control is moved rearwards the more braking force will be applied. A higher value here will mean that the vehicle will brake harder but more strain will be placed on the components, for example, the gearing.

To avoid the programming procedure with the set up button, you can all so use the separately available Programcard (Ord.No. 08 1454).



Nota importante:

Oltre ai segnali lampeggianti del LED rosso, sono generati anche segnali acustici dal motore. Al termine di ogni programmazione, il regolatore deve essere prima spento. Dopo il riavvio, la nuova configurazione avrà effetto.

Important note:

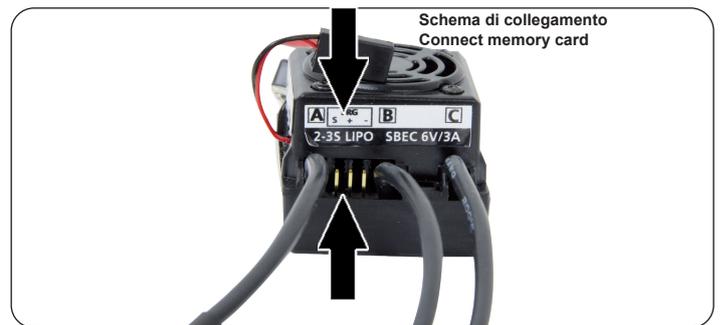
In addition to the red LED blinking, the motor will omit an acoustic signal. After every change to the values the ESC must be switched off to store the values. The new settings will not be effective until the ESC is re-started.

Collegamento della scheda di programmazione

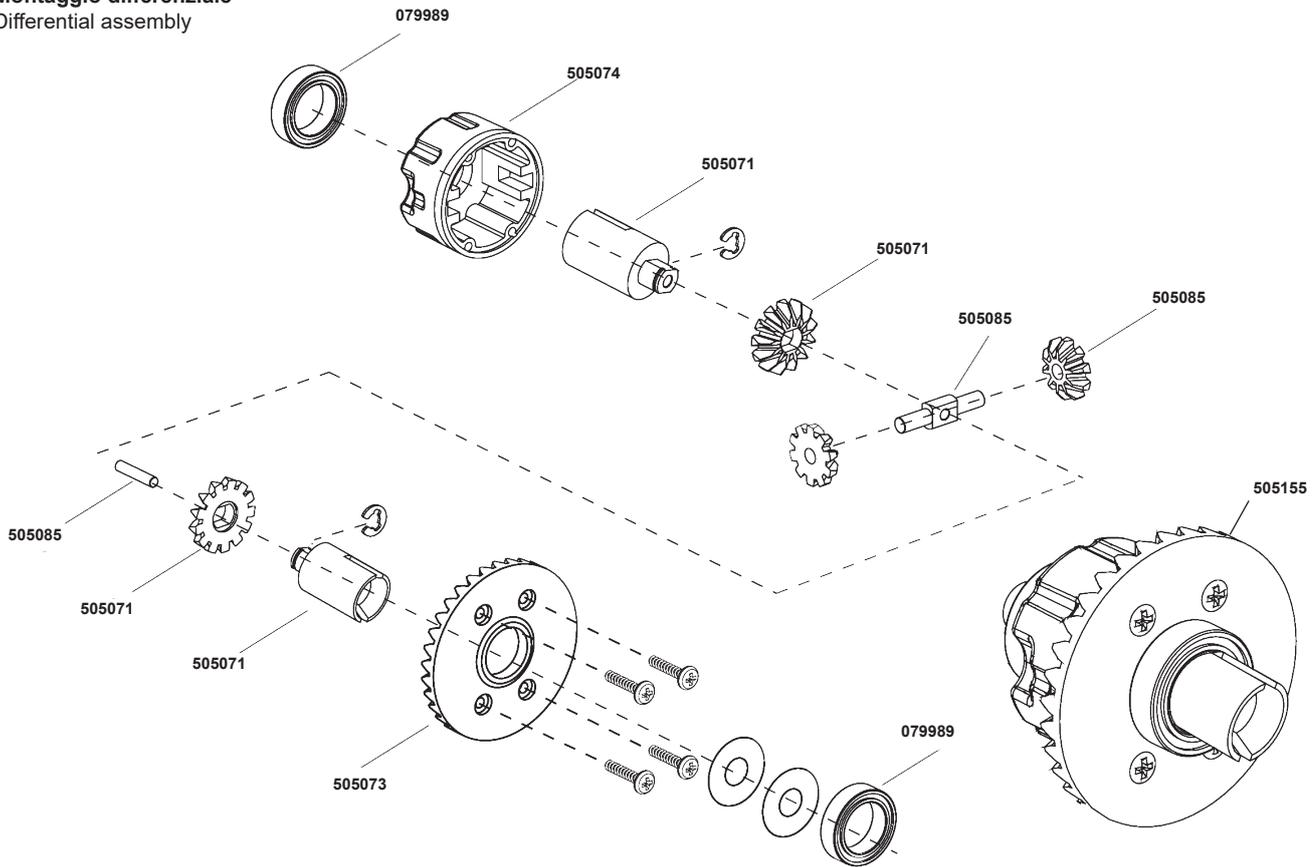
Per collegare la scheda di programmazione al regolatore di velocità, scollegare il cavo del ventilatore (1) dal connettore tra i cavi del motore. Collegare il cavo alla scheda di programmazione, accertandosi che il cavo sia collegato correttamente (vedi schema di collegamento, fig. 2). Assicurarsi di reinserire il cavo della ventola dopo aver completato la programmazione.

Connecting the programming card

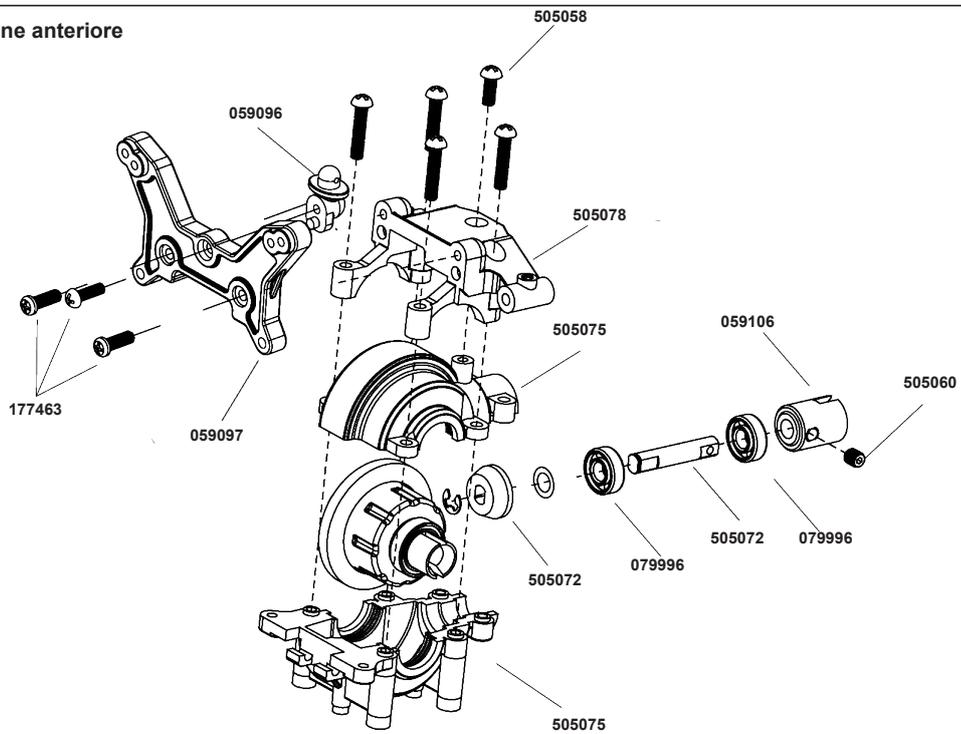
To connect the programming card to the speed controller, disconnect the fan cable (1) from the connector between the motor cables. Connect the cable to the programming card, making sure that the cable is connected correctly (see connection diagram, Fig. 2). Be sure to reinsert the fan cable after completing the programming.



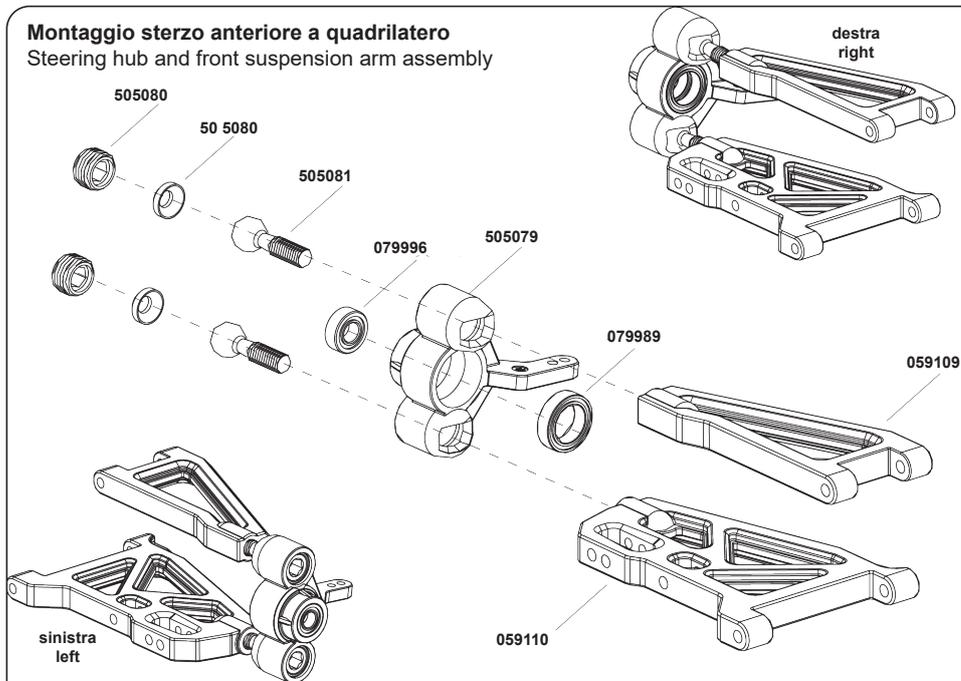
Montaggio differenziale
Differential assembly



Montaggio di trasmissione anteriore
Front gearbox assembly



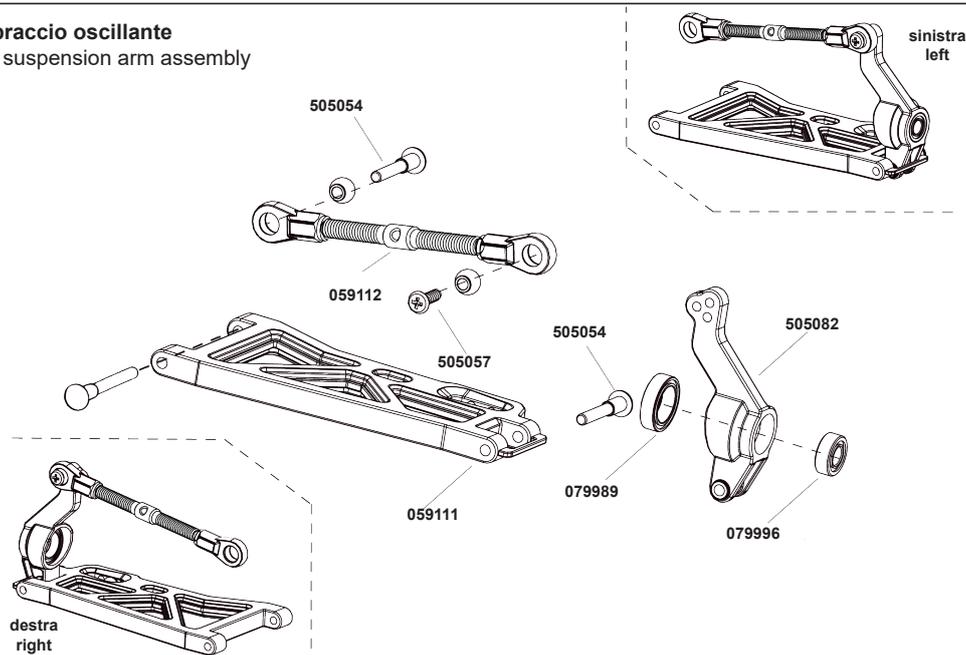
Montaggio sterzo anteriore a quadrilatero
Steering hub and front suspension arm assembly



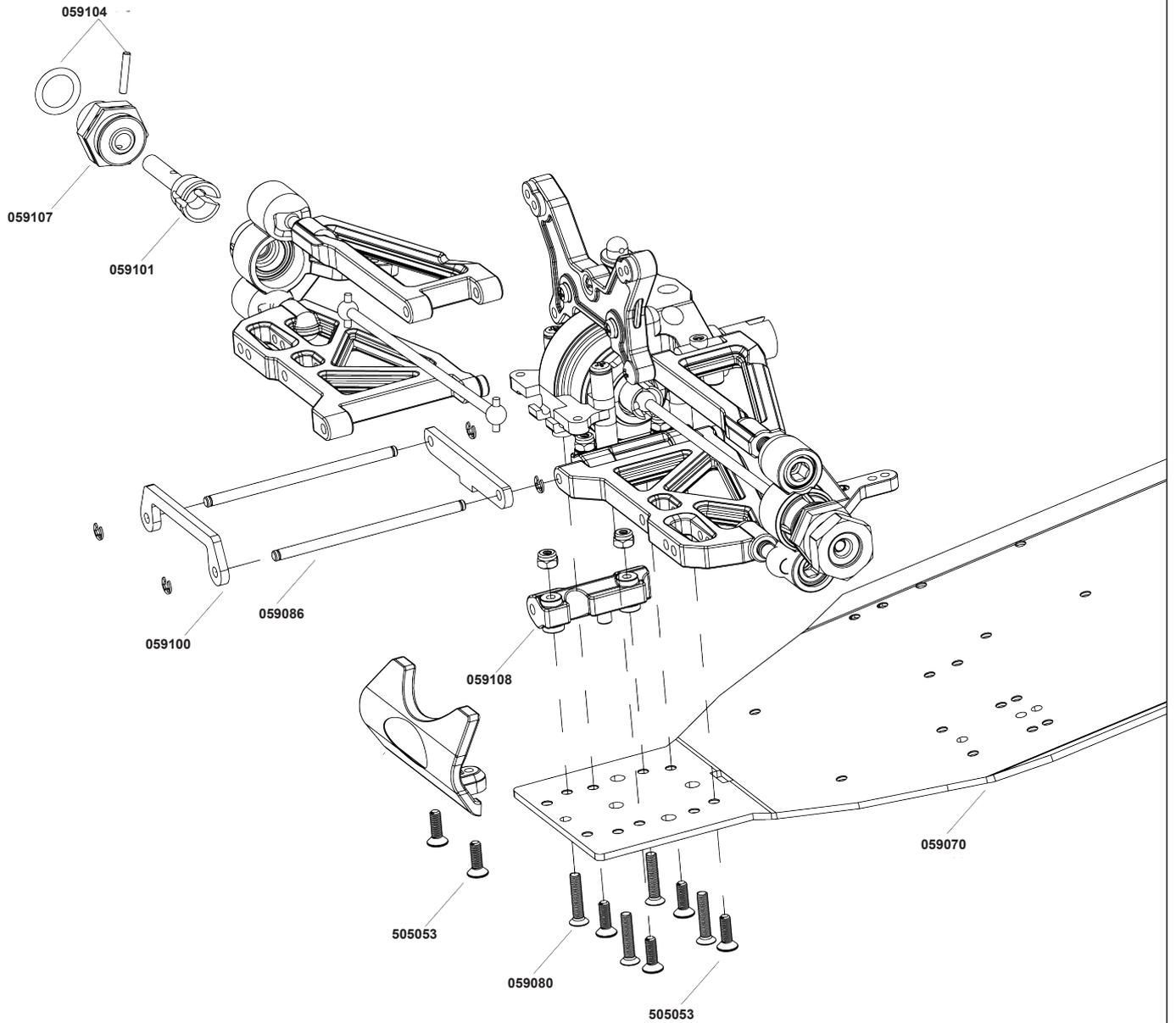
Prima dell'uso del prodotto si prega di verificare tutti i bulloni ed i collegamenti della parte elettronica. Il veicolo dispone di una sospensione anteriore Pivot Ball. Questo ha numerosi vantaggi. E' molto robusto e di facile manutenzione. L'impostazione di fabbrica non permette che gli alberi di trasmissione saltano fuori durante la guida. Per qualsiasi modello in azione, delle parti meccanica si possono allentare tramite i vibrazioni. Un minimo gioco può essere sufficiente che durante la guida si perdono gli alberi. Pertanto, è anche necessario assicurarsi che tutti i bulloni, dadi e vite siano controllati prima di ogni utilizzo. Con la vite a sfera (cod. 505081 vedi lista di ricambio) si regola il giusto fissaggio di questa parte meccanica. Consigliamo di avvitare la vite superiore e inferiore nel stesso modo, in modo di non causare un bloccasterzo (tramite gli alberi di trasmissione) durante la manovra di sterzo. Ma di fare anche bene attenzione di non lasciare un gioco troppo grande, altrimenti si rischia di perdere gli alberi di trasmissione. La calotta esterna in plastica a (505080) serve solo per fissare il fuso a snodo sulla vite a sfera. Consigliamo di non avvitare questo coperchio in modo troppo serrato.

Before each use make sure to check all bolt connections and cable connections. Your vehicle has a pivot front suspension. This has a number of advantages. It is very robust and easy to maintain. The set-up of the car has been done so the drive shaft will not pop out. As with any model, screws and bolts can loosen during break-in of the car. This can result in tolerance of the drive shaft. The drive shaft can then pop out if high pressure is applied. The inner ball screw (item No.: 505081) will enable you to adjust the tolerance resulting in fine adjustments of the track width. For best results when setting up the pivot ball for the first time, please always adjust the upper and lower pivot in the same way. Fasten as far as the pivot can still be pulled up and down easily but not as far that it will pop out if you give full steering angle. The outer plastic socket screw (item No.: 505080) is only used for securing of the steering knuckle. This should not be too tight, otherwise the steering is not smooth and the handling can be adversely affected.

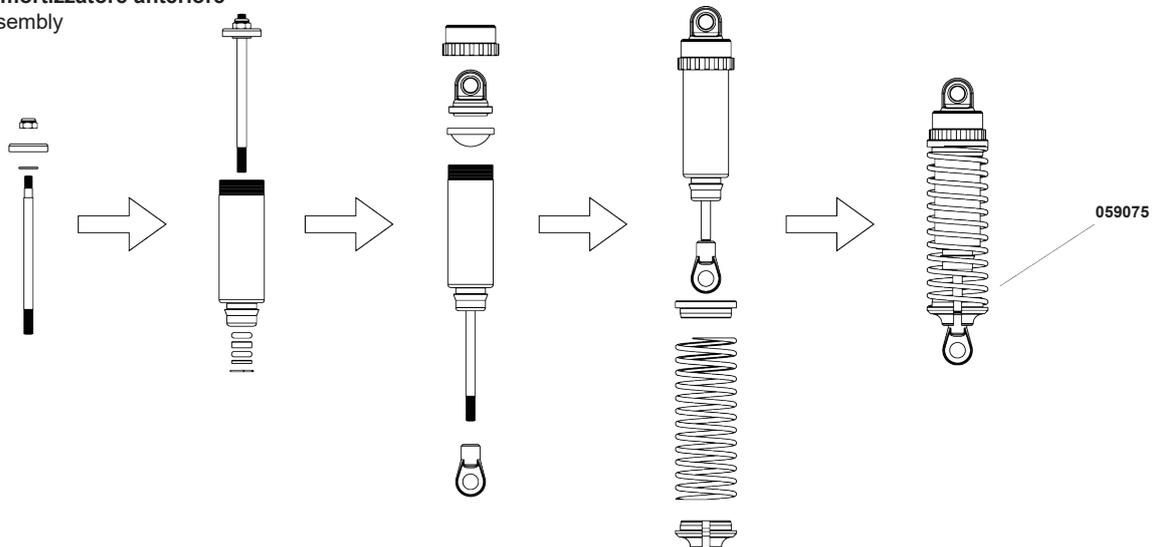
Montaggio sterzo e braccio oscillante
Steering hub and rear suspension arm assembly



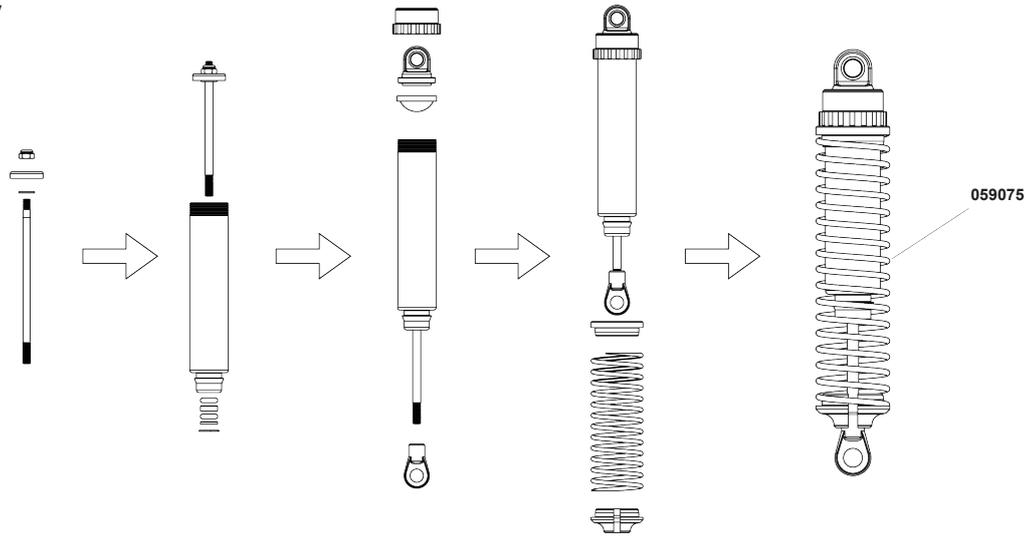
Montaggio di snodo e protezione dagli impatti
Front suspension and Bumper assembly



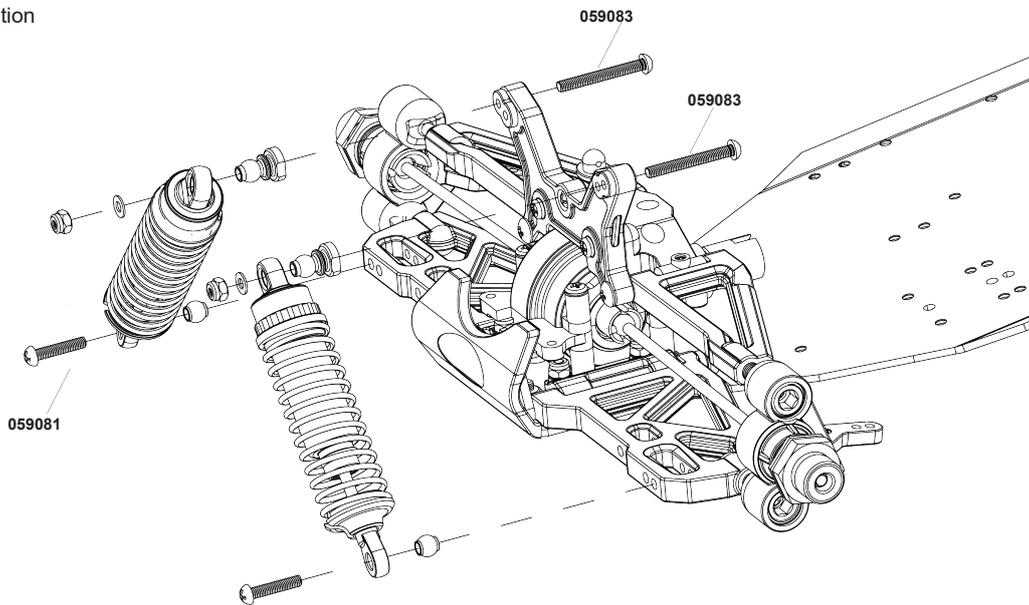
Montaggio ammortizzatore anteriore
Front shock assembly



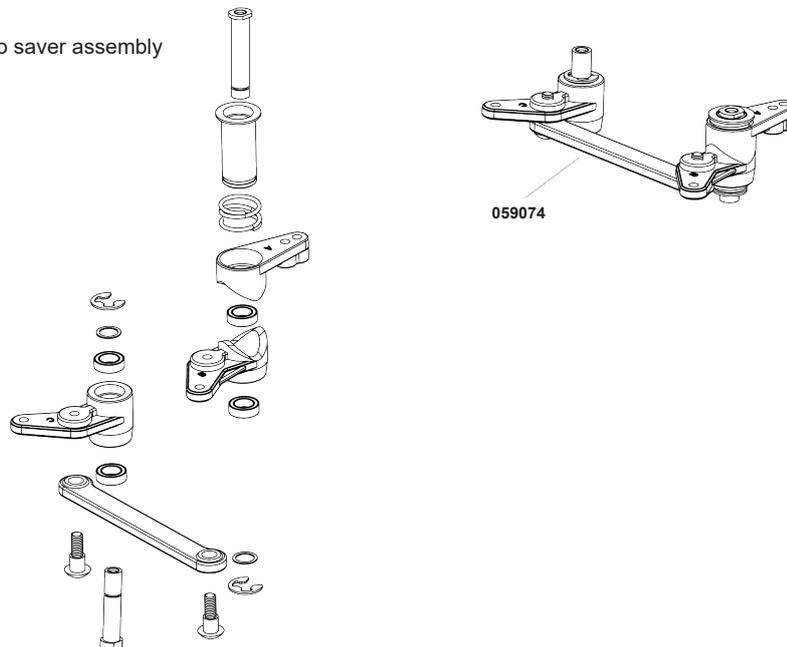
Montaggio Ammortizzatore posteriore
Rear shock assembly



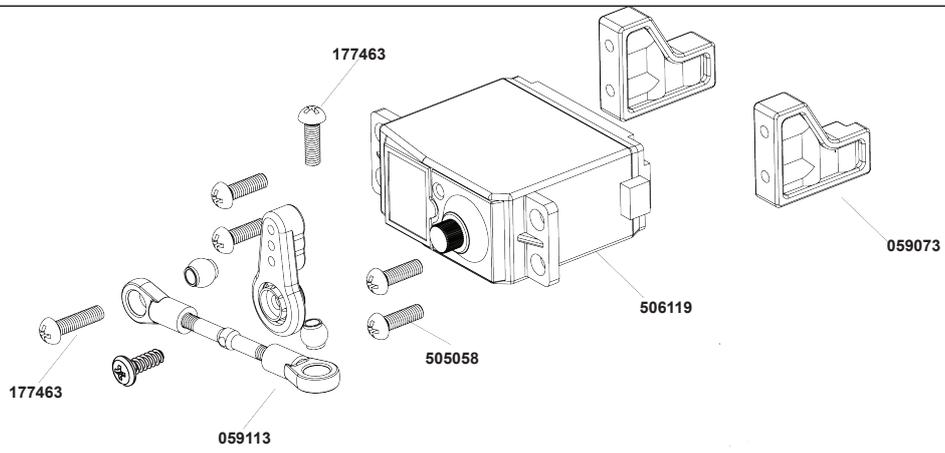
Installazione Ammortizzatore anteriore
Front shock installation



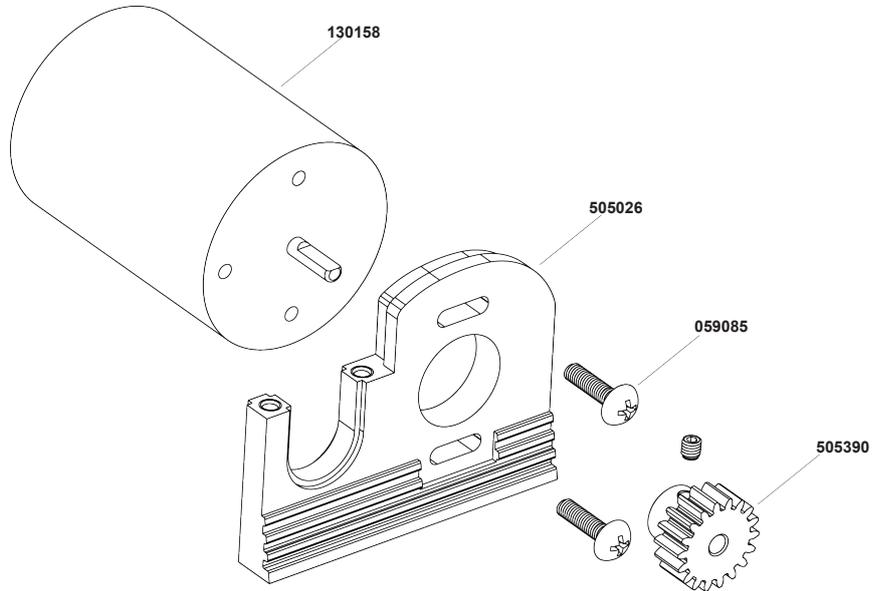
Montaggio servosaver
Steering bell crank and servo saver assembly



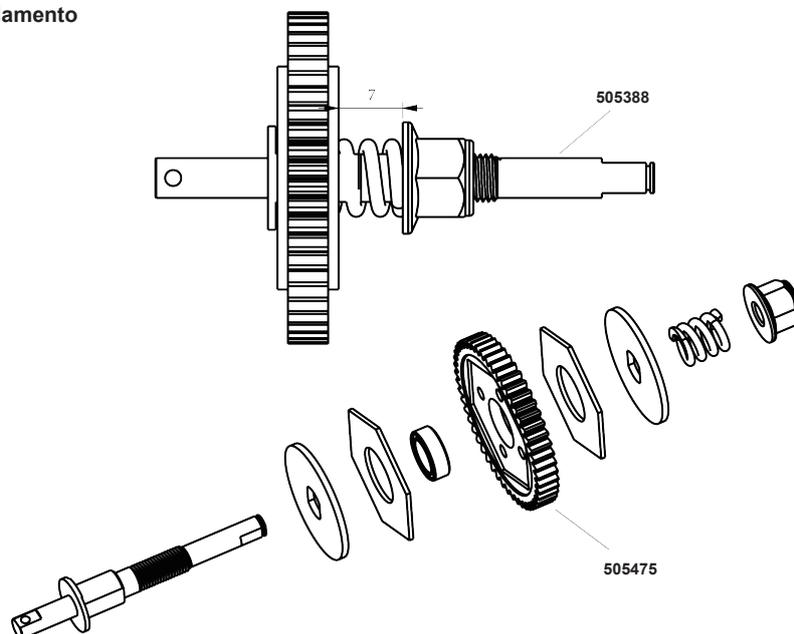
Montaggio servo
Servo assembly



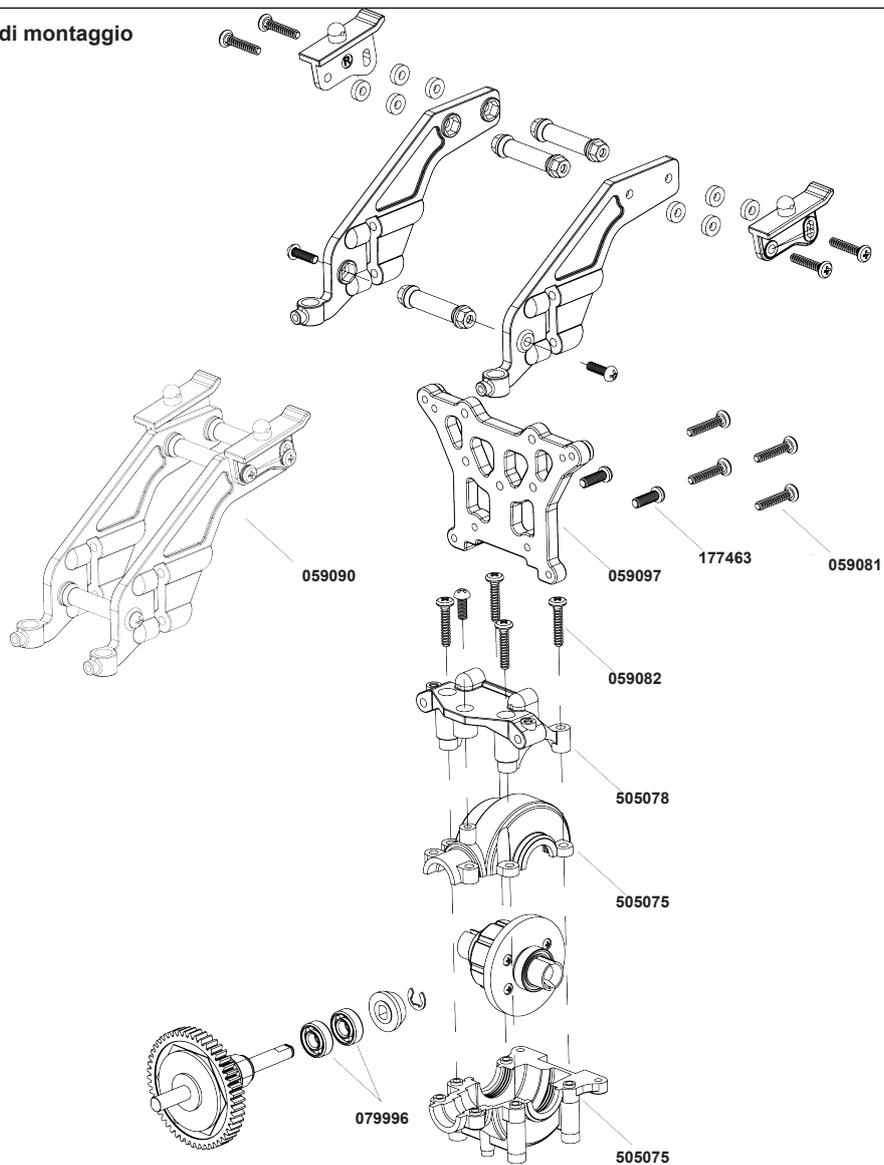
Montaggio del motore e pignone
Motor mount assembly



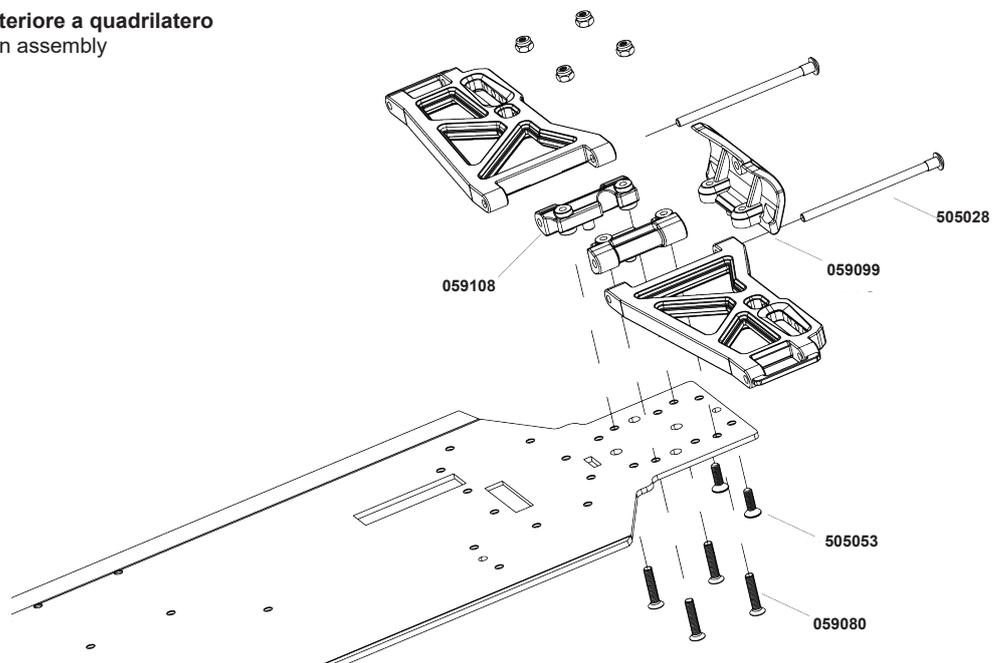
Montaggio frizione antisaltellamento
Slipper set assembly



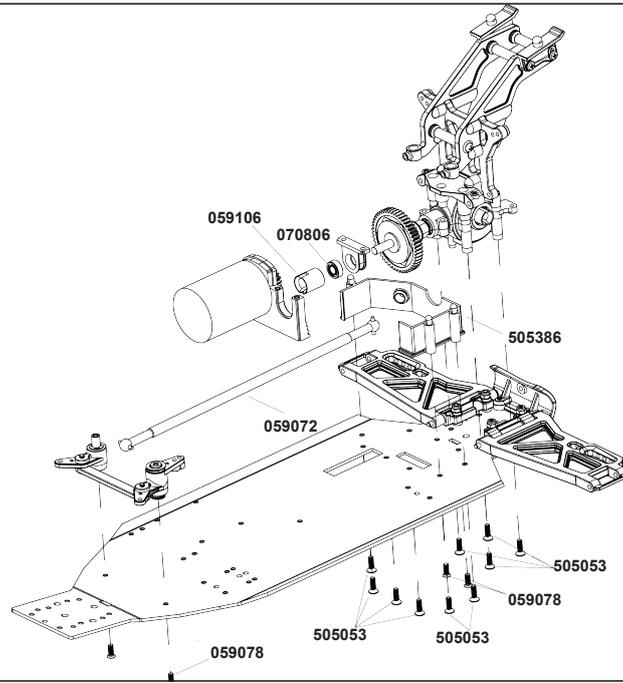
trasmissione posteriore di montaggio
Rear gearbox assembly



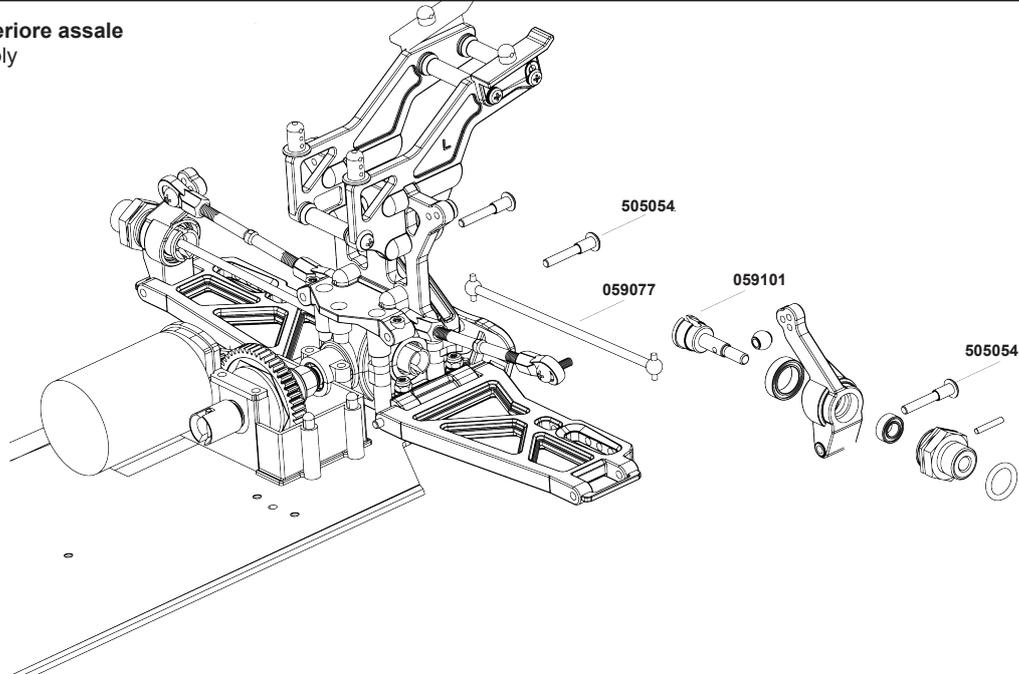
Montaggio posteriore a quadrilatero
Rear Suspension assembly



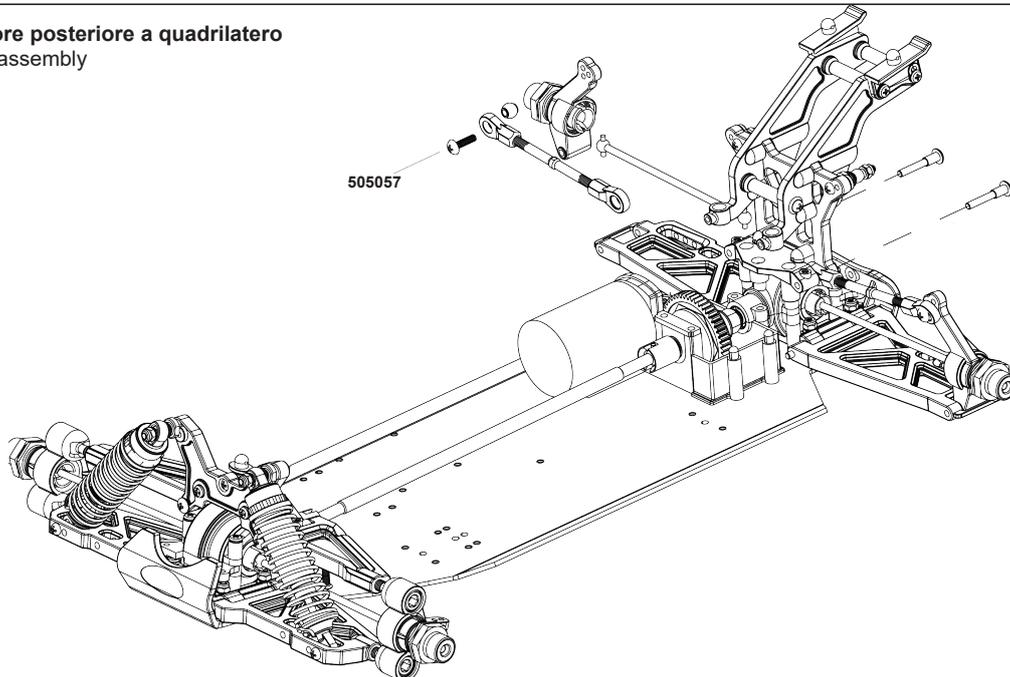
assemblaggio indietro
Rear chassis area assembly



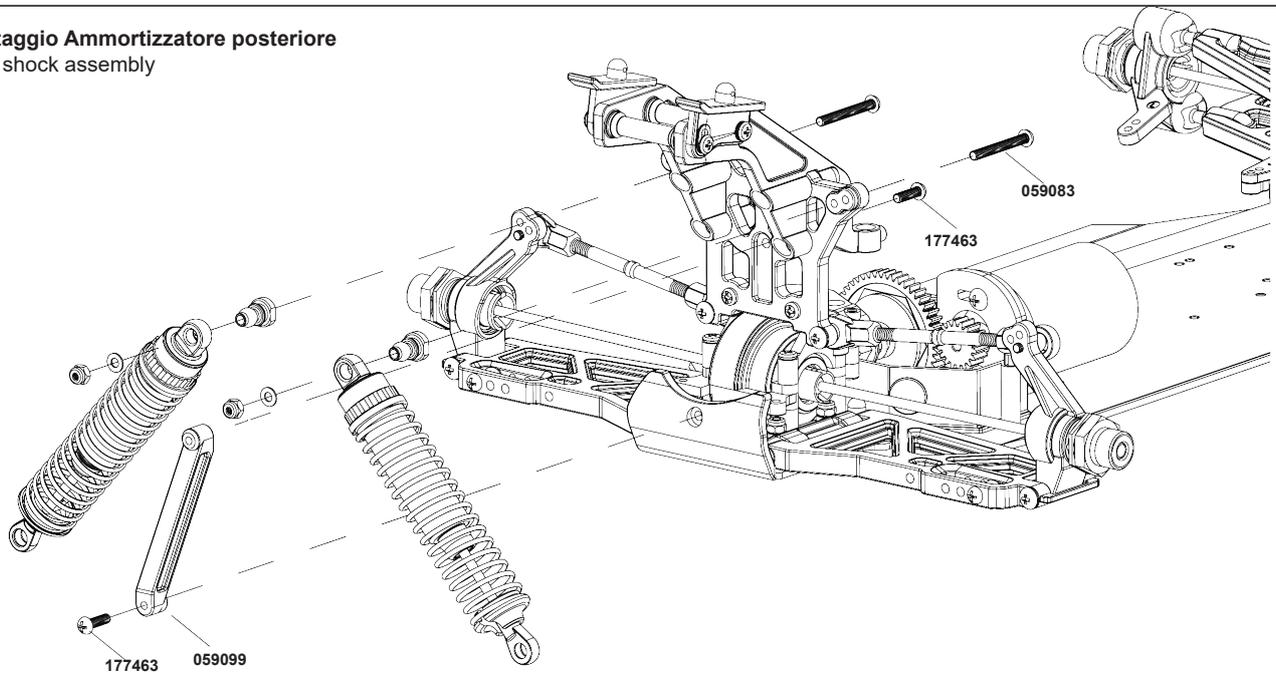
Montaggio posteriore assale
Rear hub assembly



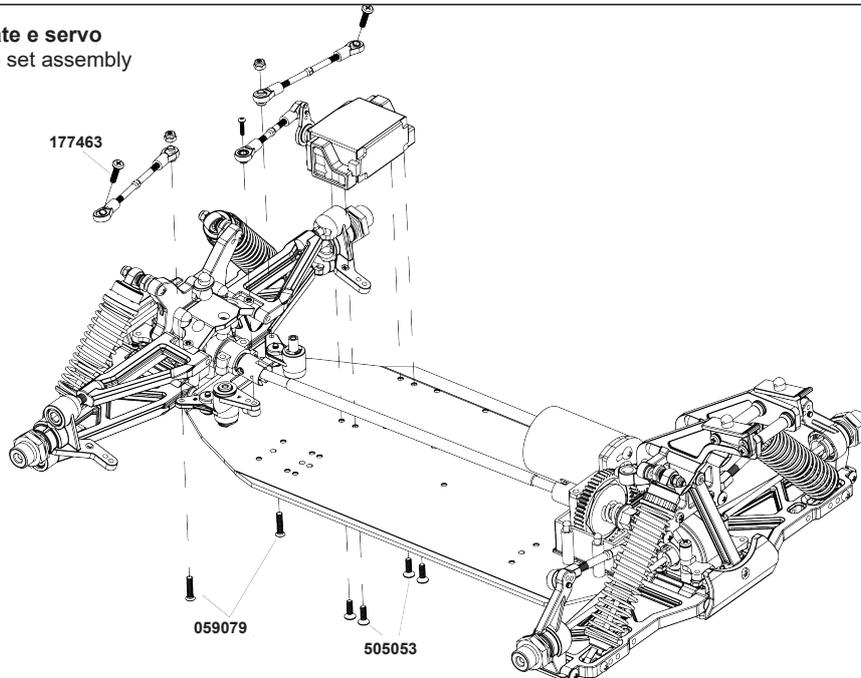
Montaggio superiore posteriore a quadrilatero
Rear upper rod set assembly



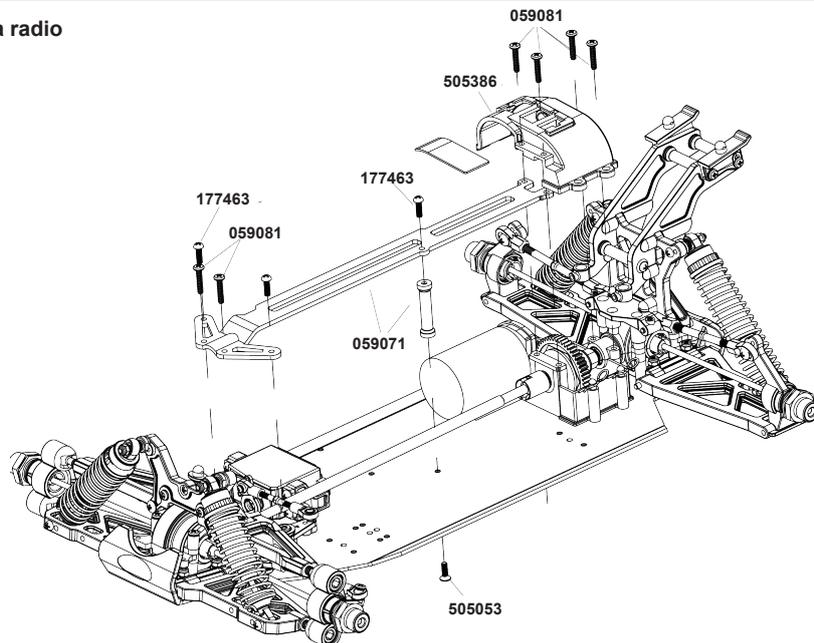
Montaggio Ammortizzatore posteriore
Rear shock assembly



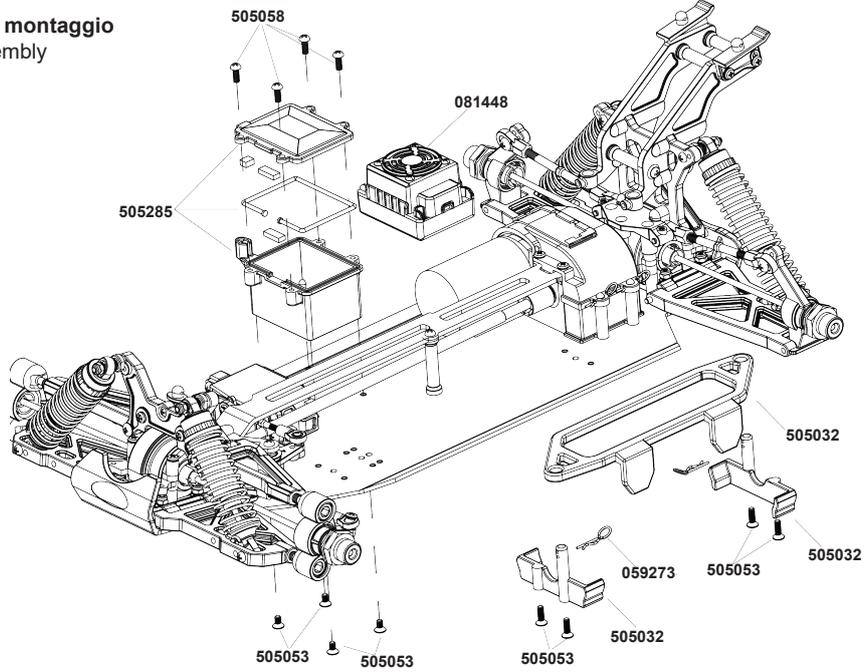
Montaggio barre scanalate e servo
Steering rod set and servo set assembly



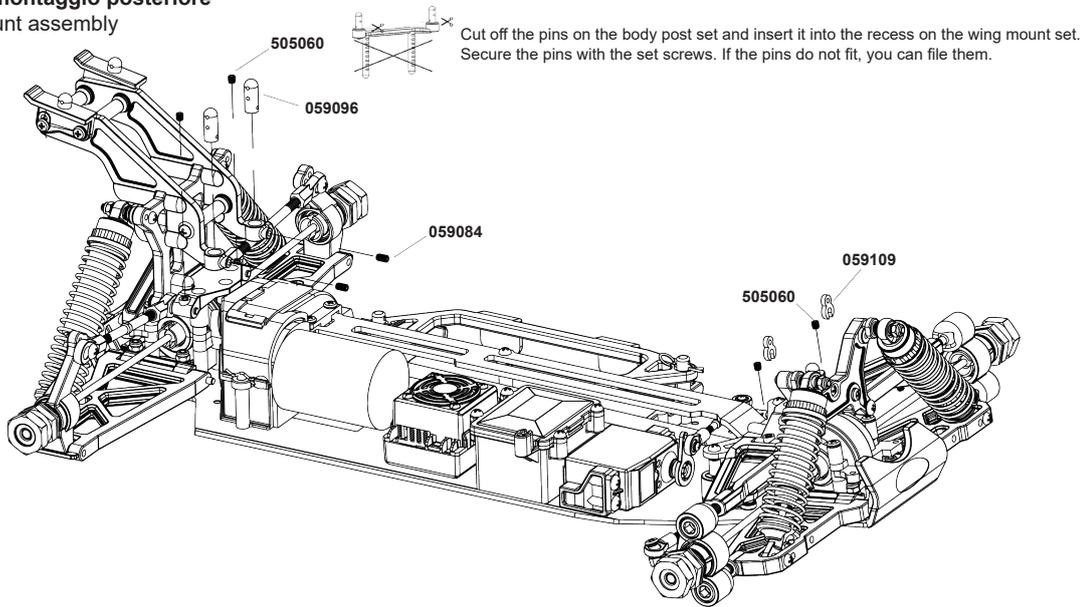
L'installazione della piastra radio
Radio tray set assembly



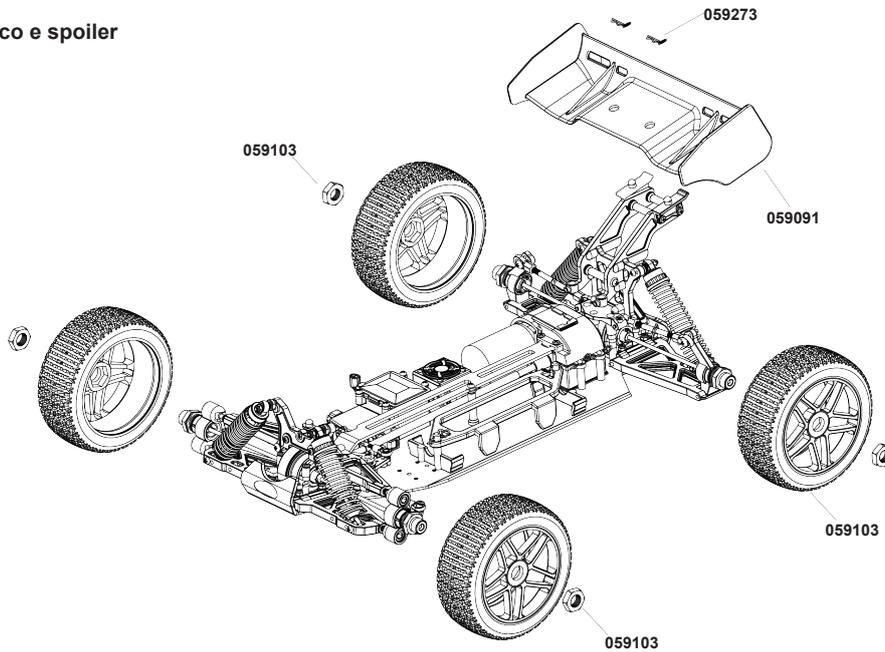
ricevitore e controllore di montaggio
Receiver box ESC set assembly

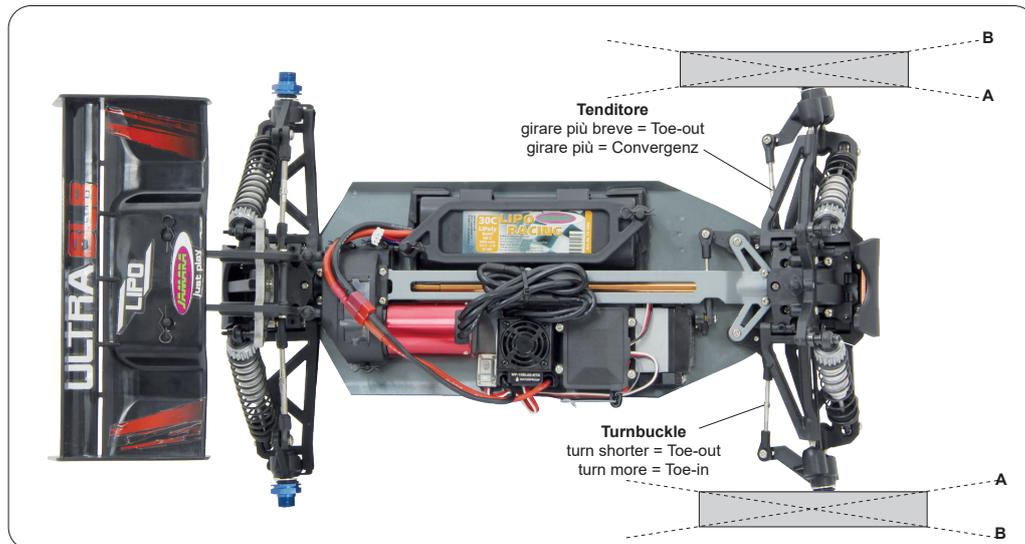
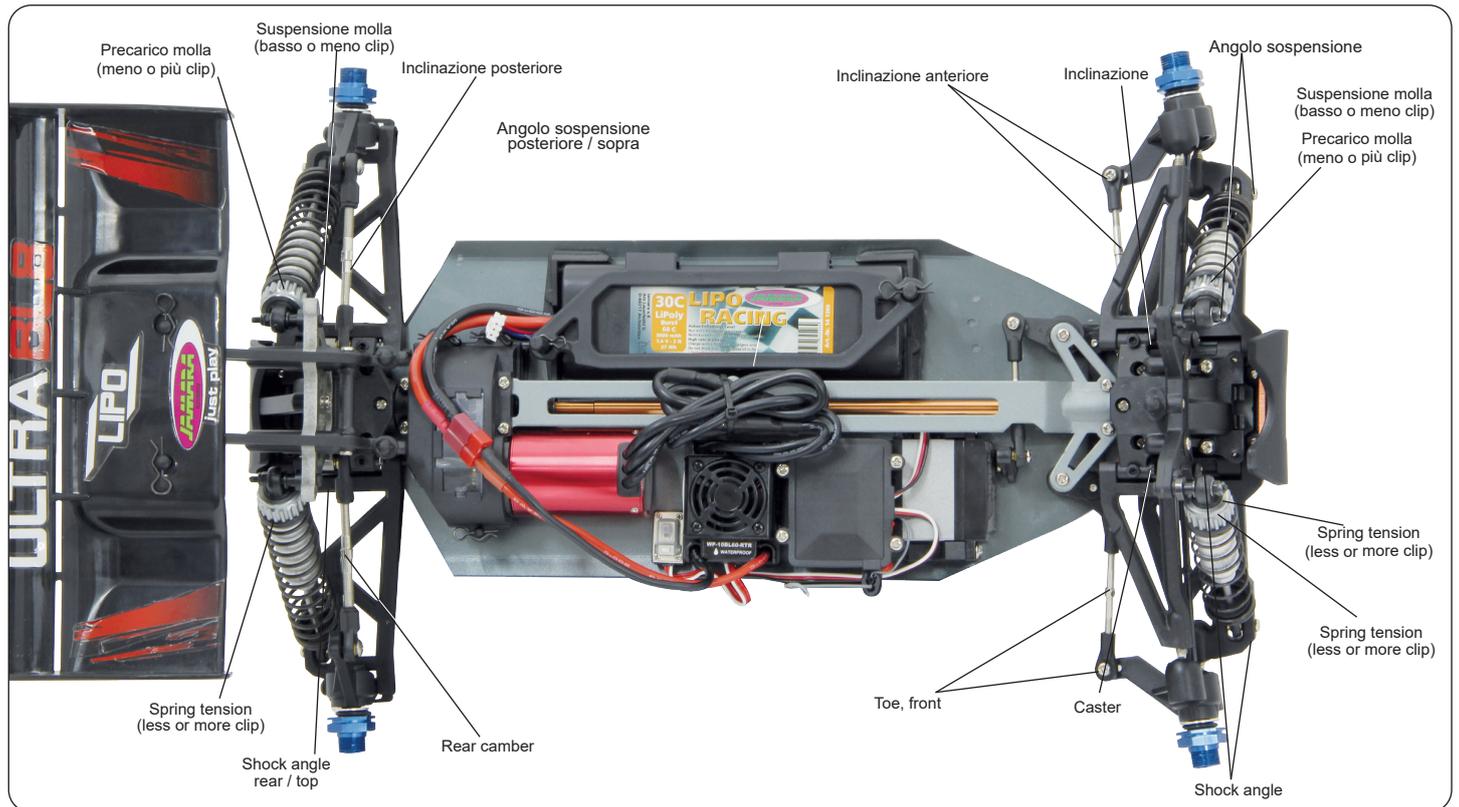


Montaggio corpo montaggio posteriore
Rear body post mount assembly



Montaggio del pneumatico e spoiler
Tire and Wing assembly





IT - Impostazione dell'assetto / sospensione

I seguenti impostazioni sono possibile:
Convergenza anteriore

A Convergenza negativa: Sterzo e meno diretto e la macchina tende a sovrasterzare. Guida dritta più precisa.

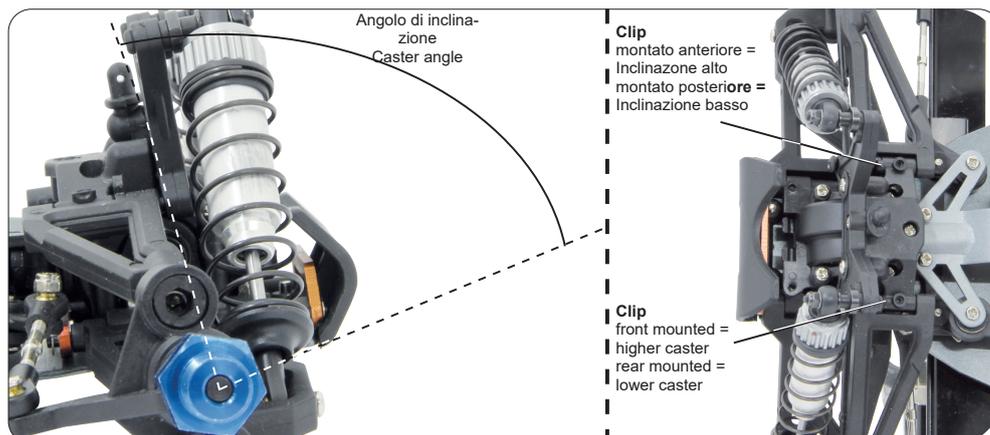
B Convergenza positiva: Sterzo e più diretto e la macchina tende a sottosterzare. Guida dritta meno precisa.

GB - Suspension Settings

The following settings are possible:
toe-in / toe-out

A Toe-in: The responsiveness of the steering is less direct and the vehicle tends to oversteer, but it has better directional stability.

B Toe-out: More direct steering response and understeer, but has a worse directional stability.



IT - Inclinazione alto/basso anteriore

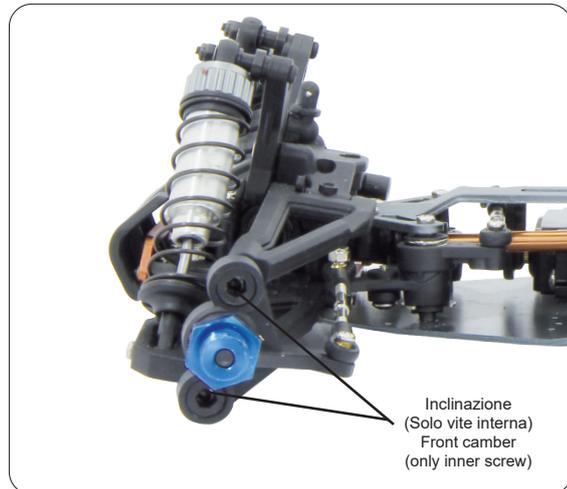
Basso: Inclinazione bassa ha una guida dritta peggiore, ma un sterzo più preciso e una migliore entrata in curva.

Alto: Inclinazione alta ha una guida dritta migliore, ma un sterzo meno preciso e l'entrata in curva peggiore.

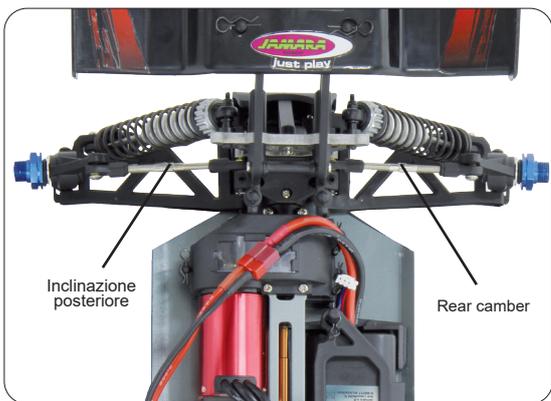
GB - Front caster high / low

Less caster: Less caster has a worse directional stability, but provides a better steering on corner entries.

High caster: A higher caster has a better directional stability, but can result in worse corner turn-in.



Inclinazione
(Solo vite interna)
Front camber
(only inner screw)



IT - Campanatura - Positivo / Negativo anteriore e posteriore

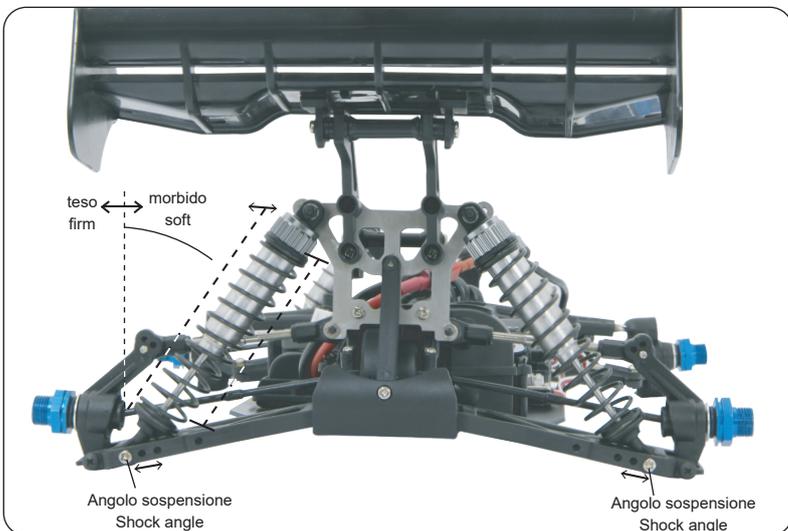
È possibile regolare la campanatura anteriore ruotando una delle viti interne della sospensione anteriore pivotante. Ruotare entrambe le viti uniformemente verso l'interno o verso l'esterno per regolare la carreggiata. Per regolare la campanatura posteriore, ruotare l'asta della guida posteriore.

- A** Negativo:
Migliore aderenza nel terreno. Poiché i bordi delle ruote si sollevano nel sottosuolo mentre la macchina entra in curva. Questo permette una velocità più elevata nelle curve. Consigliamo ca. 1,5 gradi negativo anteriore e 0 grado posteriore. Inclinazione eccessiva causa un peggioramento della qualità guida.
- B** Positivo:
Inclinazione positivo è da evitare, dato che questo causa un guida non precisa.

GB - Negative / positive camber front and rear

You can adjust the front camber by turning one of the inner screws on the pivot front suspension. Turn both screws equally inwards or outwards to adjust the track width. To adjust the rear camber, turn the rear track rod.

- A** Negative camber:
Better grip on terrain, as the edge of the wheels stem into the ground allowing higher cornering speed. We recommend approx. imately 1.5 degrees negative front and an ave rage of 0 degree to the rear. An excessive negative camber angle can deteriorate the ride quality.
- B** Positive camber:
A Positive camber should be avoided in your vehicle due to poorer ride quality.



IT - Angolo sospensione morbido/teso anteriore e posteriore

Morbido = Sterzo diretto

Teso = Sterzo meno diretto

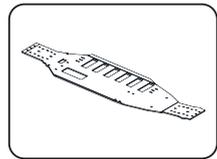
GB - Damper angle soft / firm front and rear

To adjust the damper angle, remove the screw on the suspension arm, adjust the angle and tighten it again.

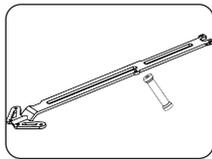
Soft = More direct steering

Firming = Less direct steering

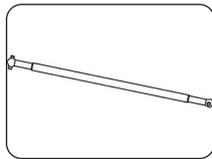
IT - Pezzi di ricambio



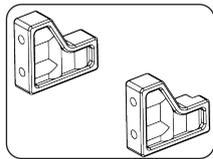
No. 05 9070
Chassis
Chassis



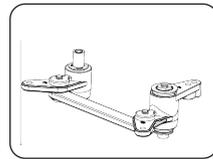
No. 05 9071
Piastra radio
Radio tray



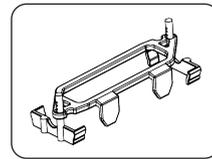
No. 05 9072
Albero motore centro
Central drive shaft set



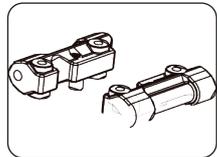
No. 05 9073
Supporto servo
Servo mount set



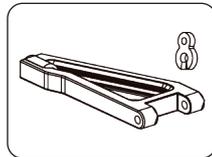
No. 05 9074
Servo Saver Set
Steel Tumbuckle set



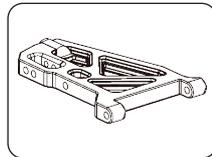
No. 505032
Supporto batteria
Battery case



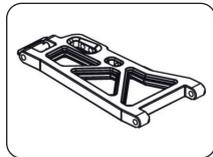
No. 05 9108
Supporto braccio trasversale davanti/dietro
Suspension fixed rear/front



No. 05 9109
Braccio trasversale in alto davanti
Front upper suspension set



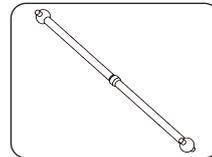
No. 05 9110
Braccio trasversale in basso davanti
Front lower suspension set



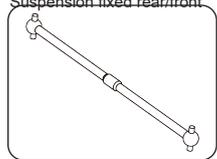
No. 05 9111
Braccio trasversale in basso posteriore
Rear lower suspension set



No. 05 9075
Ammortizzatore corto lungo
Shock set front/rear



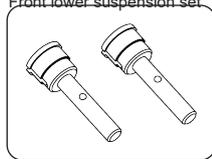
No. 05 9076
Albero motore davanti
Front drive shaft set



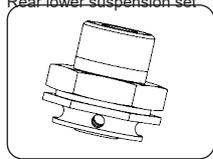
No. 05 9077
Albero motore dietro
Rear drive shaft set



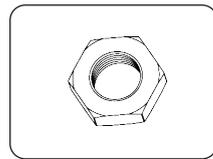
No. 05 9112
Braccio trasversale in basso dietro
Rear upper Steering rod



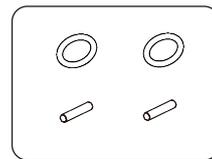
No. 05 9101
Asse 2pz.
Wheel axle rear/front 2 pcs.



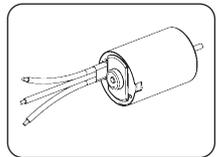
No. 05 9107
Adattatore dell ruota
Axle shaft connector



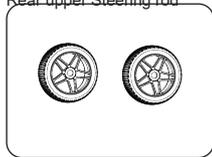
No. 05 9103
Dado per la ruota
Wheel nut



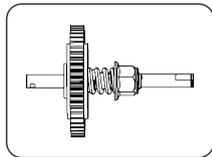
No. 05 9104
Anello-O+perno per adattatore ruota
O-ring and clip set



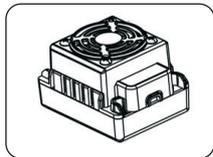
No. 13 0158
E-Motor Brushless
Brushless Motor



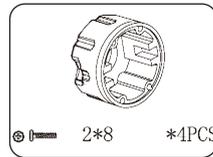
No. 05 9105
Ruota+Cerchio
Wheel + Tire



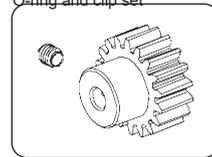
No. 505388
Slipper Set
Slipper set



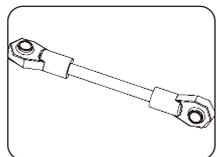
No. 08 1448 60 A
Regolatore Speed Ampere Brushless
Brushless ESC



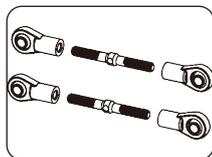
No. 50 5074
Cassa diff.
Differential case set



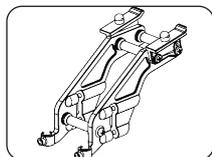
No. 505390
Pignone motore
Motor gear set



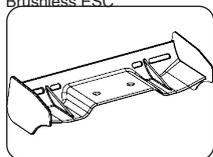
No. 05 9113
Direzionale servo
Servo pulling rod set



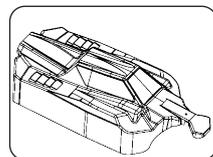
No. 05 9114
Tirante trasversale 2pcs
Steering rod connecting set



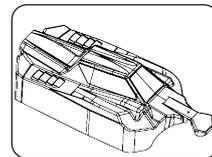
No. 05 9090
Supporto Spoiler
Wing mount set



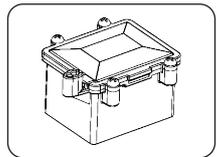
No. 05 9091
Spoiler posteriore
Wing



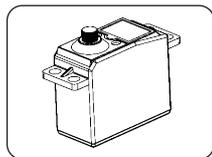
No. 05 9092
Carrozzeria
Body



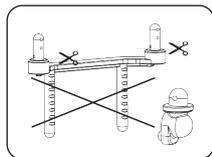
No. 05 9093
Carrozzeria chiara
Clear body coloured



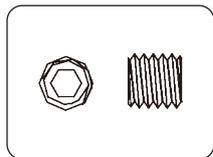
No. 505285
Box ricevente
Receiver Box



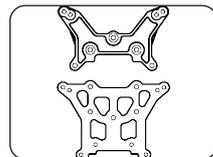
No. 506119
Servo
Servo



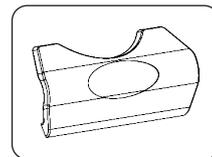
No.05 9096
Supporto carrozzeria
Body post set



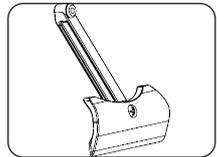
No.05 9084 M3 x 5
Vis sans tête
Set screw



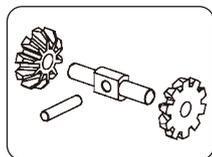
No. 05 9097
Support ammortiseur
Shock plate set



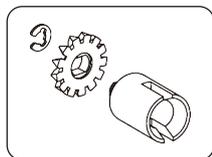
No. 05 9098
Paraurti davanti
Front bumper set



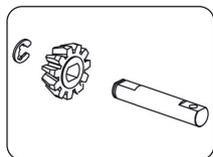
No. 05 9099
Pare-chocs arrière
Rear bumper set



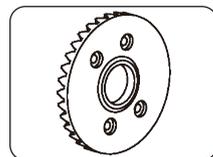
No. 50 5085
Perno A diff
Differential bevel gear set



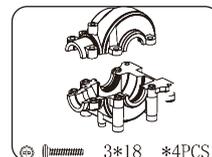
No. 50 5071
Perno B diff.
Differential bevel gear set



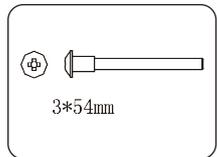
No. 50 5072
Kegelzahnrad m. Welle
Main gear



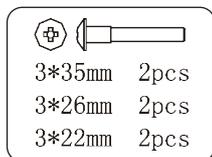
No. 50 5073
Perno
Bevel gear



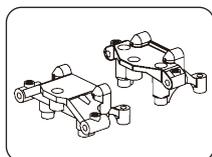
No. 50 5075
Cassa esterna diff.
Gear box set



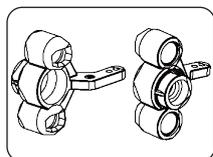
No. 50 5028
Perno braccetti
Suspension arm shaft set



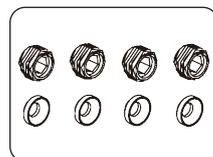
No. 50 5054
Perno braccetto
Suspension arm shaft set



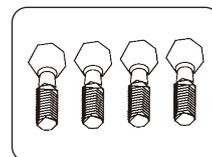
No. 50 5078
Supporto diff. ant+post
Shock mount set



No. 50 5079
Steering hub set
Steering hub set



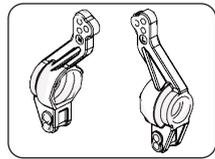
No. 50 5080
Cuscinetto
Ball head nut set



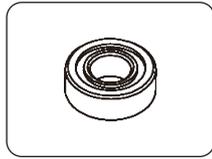
No. 50 5081
Vita Lenk.
Ball head screw set

GB - Spare parts

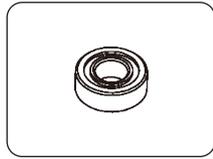
IT - Pezzi di ricambio



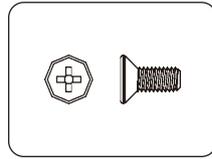
No. 50 5082
Achsschenkel hinten
Rear shaft hub set



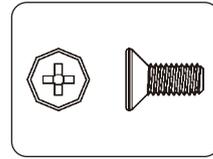
No. 07 9996
Ø 5 x Ø 11 x 4
Cuscinetto
Bearing



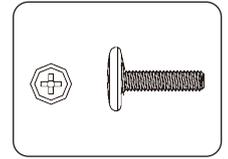
No. 07 0806
Ø 5 x Ø 10 x 4
Cuscinetto
Bearing



No. 05 9078 M3 x 8
Vita testa svasata
Flat head cross screw



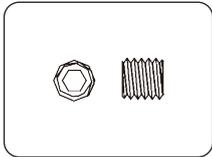
No. 50 5053 M3 x 6
Vita testa svasata
Flat head cross screw



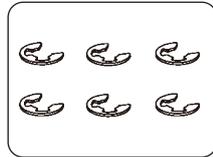
No. 50 5057 M3 x 12
Vite
Button head cross screw



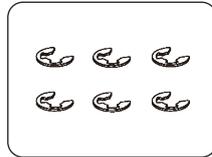
No. 059115
Cardano davanti 2 pz.
Cardan front 2pz



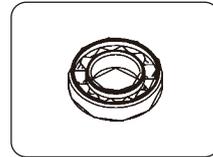
No. 50 5060 M3 x 3
Vite
Set screw



No. 50 5046 Ø4
E-Clip
E-clip



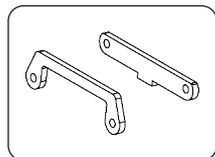
No. 50 5047 Ø2,5
E-Clip
E-clip



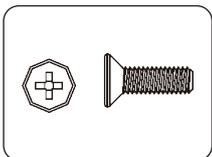
No. 07 9989
Ø10 x Ø15 x 4
Cuscinetto
Bearing



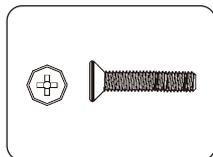
No. 05 9273 1:10
Graffette per carrozzeria
Body clips



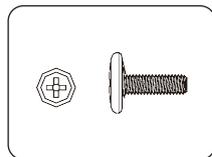
No. 05 9100
Font brace



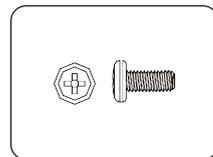
No. 505053 M3 x 10
Viti a testa svasata a croce
Flat head screw



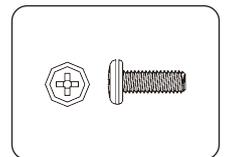
No. 05 9079 M3 x 13
Viti a testa svasata a croce
Flat head cross screw



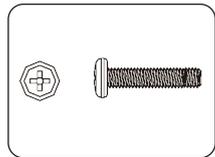
No. 05 9085 M3 x 10
Vite del supporto del motore
Button head cross screw



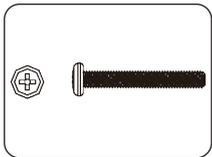
No. 50 5058 M3 x 8
Vite
Round cross screw



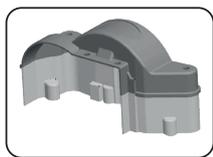
No. 17 7463 M3 x 10
Vite
Round cross screw



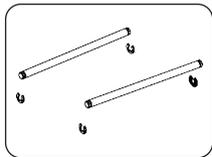
No. 05 9081 M3 x 15
RVite
Round cross screw



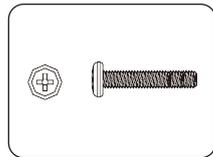
No. 05 9083 M3 x 26
Vite
Round cross screw



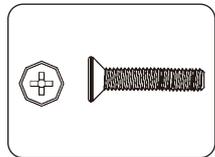
No. 059116
Cobertura p. ingranaggio
Gear cover



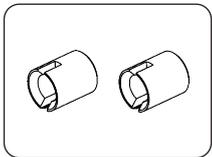
No. 05 9086
Kardan
Joint set



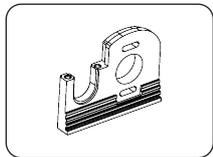
No. 05 9082 M3x 18
Vite
Round cross screw



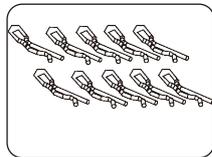
No. 05 9080 M3x 13
Viti a testa svasata a croce
Flat head cross screw



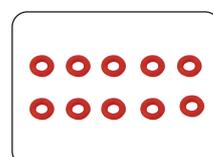
No. 05 9106
Bicchierino centrale
Connector



No. 50 5469
Suuporto Motore
Motor mount set



No. 50 5401
Graffette per carrozzeria
Body clips
Pin-small



No. 50 5253
O-Ringe
O-Rings
VE10



No. 50 5155
Diff. davanti+dietro comp.
Diff set front+rear



No. 505468
Ingranaggio a cono
bevel gear



No. 506154
Trasmittente
Transmitter



No. 505475
Corona principale plastico
Main Gear plastic



No. 141390 LiPo-Racing
7,4V 5000mAh 2N 30C
Hardcase
Batteria
Battery



No. 413117
LiPo 20 2/3S
Caricatore
Charger



No. 061171
CCX/SCX 2,4GHz
Ricevente
Receiver

GB - Spare parts

IT - Pezzi Tuning e accessori



No. 503581
Dado autobloccante
Wheel nuts, self-locking



No. 130156
Raffreddamento motore allu.
aktiv con filtro
Cooling fins active with fan



No. 130157
Raffreddamento motore allu.
aktiv vario filtro
Cooling fins alu active
variable with fan



No. 505546 Alu
Ammortizzatori anteriore/
posteriore
Alu shock front/rear



No. 033215 Q7 JR KG
Servo 7 kg
Servo 7 kg positioning force



No. 074416
High End 9712 MG
Servo
Servo



No. 033216
Servo High End 1318 MG
Servo
Servo



senza fig.
without pic.
No. 505474
Corona principale Alu 50d
Main gear alu 50t



No. 061222
Compa X3 EVO 2,4 GHz
Telecomando
Transmitter



No. 061201
CCX LiPo 3CH
Telecomando
Transmitter



No. 061200
CCX 2,4 Pro
Telecomando
Transmitter

IT - Istruzioni per la sicurezza

- Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su come usare il prodotto in modo corretto. Bambini devono essere supervisionati per assicurare che non giocano con l'apparecchio.
- L'utente è responsabile in pieno per il corretto utilizzo del modello.
- Ogni modifica alle parti di un kit ne annulleranno la garanzia.
- Non usate il modello direttamente ai raggi solari, ambienti troppo umidi, polverosi o troppo soleggiati.
- Assicurarvi che alcune parti del modello possono essere caldi.
- In caso che il modello, il motore e la batteria abbiano preso umidità, assicurarvi che tutto si asciughi bene per garantire il funzionamento.

Funzionamento

- Tenere il modello lontano dalla portata dei bambini, per i quali il modello non è adatto (vedi nota età).
- Non usate il modello nelle vicinanze di stazione radio, linea di alta tensione, casse di trasformazione oppure simile. Queste installazioni causano disturbi frequenza che portano alla perdita del controllo fino alla perdita del modello!
- Evitare l'uso del modello nei posti affollati. Mai usare il modello su luoghi e strade pubblici.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Evitate pioggia o temporale, attenti alle scariche elettriche temporalesche.
- Prima e dopo ogni utilizzo, verificare che il modello non ha danni. Assicurarvi che viene utilizzato solo un modello intatto.
- Il modello è costruito con materiali infiammabili, perciò tenetelo lontano da fiamme libere.
- Quando accendete la vostra radio, assicuratevi sempre che lo stick del gas sia al minimo.

Sicurezza della batteria

- Dovuto al grande carico energetico (fino a 150 KW/h le batterie Litio non vanno sottovalutate e prese alla leggera, ma richiedono una particolare cura. Per questo JAMARA e.K. declina ogni responsabilità sull'impiego di queste batterie e dai danni che potrebbero derivare dal loro utilizzo.
- Un uso non appropriato di queste batterie può provocare incendi. E relative ustioni.
 - I sovraccarichi ad alta intensità o le scariche profonde possono danneggiarle.
 - Evitate le sollecitazioni meccaniche (schiacciare, piegare, forare.)
 - Non aprite, non gettate nel fuoco e non lasciate vicino ai bambini
 - Manipolate con molta attenzione le batterie danneggiate o con perdita di liquido. Possono causare danni alle apparecchiature
 - Non cortocircuitatele e verificate sempre che la polarità sia corretta.
 - Verificate che non sorpassino mai i 65°C e non montatele vicino a fonti di calore (tubi di scarico dei motori o simili)
 - Prima di metterle via per una sosta nel loro impiego, caricatele solo a metà. Non conservatele mai a pieno carico. Durante il periodo di conservazione controllatele periodicamente.
 - Il liquido contenuto nelle batterie è dannoso per la pelle e per gli occhi.
 - In caso di contatto con gli occhi, lavate abbondantemente con acqua e con sultate il medico
 - In caso di contatto con la pelle, lavate con acqua e togliete immediatamente i vestiti che si siano

In caso che il pacco batterie si dovrebbe riscaldare troppo rapidamente, gonfiarsi, fumare o prendere fuoco non la prendete nelle mani e non toccatela. Mantenete una distanza di sicurezza e in caso di incendio, spegnerla con polvere antifuoco oppure con sabbia (No, acqua, pericolo di esplosione, sabbia asciutta, estintore, coperta anti incendio, acqua di mare).

GB - Tuning parts and accessories



No. 505546 Alu
Ammortizzatori anteriore/
posteriore
Alu shock front/rear



No. 033215 Q7 JR KG
Servo 7 kg
Servo 7 kg positioning force



No. 074416
High End 9712 MG
Servo
Servo



No. 061201
CCX LiPo 3CH
Telecomando
Transmitter



No. 061200
CCX 2,4 Pro
Telecomando
Transmitter

GB - Security instructions

- Read the instructions and security instructions carefully before using the model.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety and is able to give instructions about how the product should be used. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The User is fully responsible for the correct use of the model.
- The model should not be changed in any way, doing so will invalidate the guarantee.
- Protect the model from strong sunlight, moisture and dust.
- Be aware that some parts of the model may get hot.
- If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

Operating

- Keep the model away from Children in case it is not appropriate to be used by a Child (see note of age).
- Do not operate your model near radio stations, power lines, transformer boxes or similar facilities! This can result in radio interference, causing loss of control over the model.
- Avoid driving the model to busy places. Never drive on public roads.
- Keep hands, hair and loose clothing away from rotating and heated parts.
- Drive the models only in good weather. Do not drive this models in wind, rain or thunder storms.
- Inspect the model before and after every drive for damage and loosing screws and plug connections. Please ensure that only an intact model is used.
- Your model is made from such materials as plastic and rubber and as such is inflammable. Keep it away from any open flame, or high temperatures.
- Always ensure that the throttle stick is in the low position before you switch on.

Safety precautions for battery

Because of the high power compactivity (up to 150 Wh/kg) the cells are quite dangerous and need special care! The company Jamara excludes explicitly, all types of liability for damages, that can occur when using the Lithium-Polymer-Cells inadequate.

- When using the battery incorrect there is a risk of getting fire or acid-injuries.
- Overcharging, too high power, or discharging at low level destroys the cell.
- Protect from mechanical stress (squeezing, pushing, bending, drilling).
- Never open or cut batteries, do not throw into fire, keep away from children.
- Handle damaged or leaking battery with care. Injuries or damages to the product can occur.
- Under no circumstance short-circuit the device and always watch out for correct polarity.
- Protect batteries from heat above 65 °C, mount away from hot objects (for example exhaust pipe).
- Before storing batteries (for example in the winter) charge the battery. Do not store in fully charged or in non charged state!
- The contents of the cell is harmful for skin and eye.
- If the content comes into contact with skin, clean with plenty of water and take off moisted clothes.
- If the content comes into contact with the eyes, clean with plenty of water and consult a doctor.

If the cell overheats, swells, burns or smoke is coming from it, do not touch it under any circumstances. Keep away in a safe distance and prepare adequate extinguishing agents such (No water explosion, well dry sand, fire extinguishers, fire blanket, salt water).

IT - Soluzione dei problemi

Dopo l'accensione il motore non parte e non rilascia alcun segnale acustico.

1. La batteria o il collegamento alla batteria non sono in ordine.
 - Controllare i cavi, connettori e batteria.

Dopo l'accensione, il motore non si avvia, viene emesso un segnale in un ciclo di 1 sec.

1. La tensione di ingresso non è corretta, è troppo alta o troppo bassa.
 - Controllare il livello di tensione della batteria.

Dopo l'accensione, il motore non si avvia, viene emesso un segnale in un ciclo di 2 sec.

1. Il segnale di ingresso viene riconosciuto come non corretto.
 - Controllare la trasmittente e il ricevitore, nonché il cavo di collegamento del ricevitore del regolatore.

Il motore gira in una direzione errata.

1. I collegamenti del motore in senso inverso.
 - Sostituire due cavi di collegamento tra il motore e il regolatore.

Dimprovvisamente il motore non gira più

1. Il segnale d'ingresso non è corretto.
 - Controllare trasmettitore, ricevitore e il cavo servo.
2. La batteria ha una tensione troppo bassa.
 - Caricare la batteria.

Funzionamento irregolare del motore, balbetta.

1. Vi è una connessione allentata.
 - Controllare tutti i collegamenti in grande dettaglio.
2. La trasmissione radio subisce forti interferenze intermittenti.
 - Ruotare il controllo spento e riacceso. Se ancora non si ottiene un corretto funzionamento, utilizzare il vostro veicolo in qualsiasi altro luogo.

Modello non risponde

1. Batterie scariche o difettose
 - Caricare, sostituire le batterie
2. Motore difettoso
 - Sostituire il motore
3. Cavi allentati o danneggiati
 - Ricollegare o sostituire i cavi
4. Trasmittente spenta, danneggiato o perso il binding
 - Accendere la trasmittente o rieffettuare il binding
5. Ricevente difettoso
 - Sostituire la ricevente
6. Regolatore di velocità difettoso oppure non correttamente collegato
 - Sostituire oppure ricollegare il regolatore

Modello reagisce in maniera incontrollata

1. Trasmittente spenta, danneggiato o perso il binding
 - Accendere la trasmittente o rieffettuare il binding
2. Regolatore programmato non correttamente
 - Riprogrammare il regolatore
3. Ricevente difettoso
 - Sostituire la ricevente

Motore reagisce in modo strano appena acceso la trasmittente

1. Fail Safe male impostato
 - Riprogrammare il Fail Safe
2. Trim del Gas non in posizione neutrale
 - Trimmare il Gas

Modello va solo in avanti

1. Regolatore programmato non correttamente
 - Riprogrammare il regolatore

Reagisce solo il sterzo ai comandi

1. Regolatore oppure motore difettoso
 - Sostituire il regolatore oppure motore

Sterzo non risponde

1. Servo sterzo difettoso
 - Sostituire il servo sterzo
2. Dualrate non impostato correttamente
 - Impostare Dualrate
3. Leva del sterzo sporco
 - Pulire la leva del sterzo

Forte rumore dalla trasmissione

1. Ingranaggio principale, pignone o differenziale danneggiati
 - Non continuare la guida! Sostituire la parte difettosa
2. Distanza pignone corona non impostata bene
 - Controllare il gioco tra pignone - corona

Regolatore di velocità si spegne durante la guida

1. Blocco della sottotensione, tensione batteria bassa
 - Caricare la batteria
2. Spegnimento per temperatura eccessiva
 - Fare raffreddare il regolatore di velocità

Perdita dei cardani anteriore

1. Larghezza carreggiata elevata
 - Ridurre la distanza

GB - Troubleshooting

The motor will not rotate after switching on. No signal is present.

1. The battery pack or battery pack connectors are faulty.
 - Check all of the connectors and the battery pack.

The motor will not turn after switching on. The ESC omits double signals with a 1 second interval.

1. The input voltage is too high or too low.
 - Check the battery pack voltage.

The motor will not turn after switching on. The ESC omits single signals with a 2 second interval.

1. No or a poor receiver signal.
 - Check both the transmitter and receiver as well as the ESC connecting cable.

The motor turns in the wrong direction.

1. The motor connecting cables are swapped
 - Swap 2 of the ESC/motor connecting cables

The motor suddenly stops turning.

1. The battery voltage is too low.
 - Charge the battery pack.
2. No signal.
 - Check the transmitter, receiver and all of the cables only steering response

The motor stutters or runs irregularly.

1. One of the connectors is loose.
 - Carefully check all of the connectors.
2. The receiver has intermediate interference.
 - Switch the system off and then on. If the interference persists, operate the model in another location.

Model does not respond

1. Battery or batteries empty or defective
 - Charge battery or replace
2. Motor broken
 - Replace motor
3. Loose or damaged cable
 - Reconnect cable or replace
4. Transmitter turned off, lost or damaged binding
 - Transmitter back on, bind or replace
5. Defective receiver
 - Replace receiver
6. Speed controller is defective or connection issue
 - Connect properly or replace

Model react uncontrolled

1. Transmitter turned off, lost or damaged binding
 - Transmitter back on, bind or replace
2. Controller not calibrated or programmed incorrectly
 - Recalibrate or reprogram
3. Defective receiver
 - Replace receiver

Engine is running when you turn on inadvertently

1. Incorrectly set Failsafe
 - Failsafe program to neutral
2. Throttle trim on the transmitter is not in neutral
 - Throttle trim set to neutral

Model moves forward only

1. Controller not calibrated or programmed in correctly
 - Recalibrate or reprogram

Only steering response

1. Regulator or Motor is defective or not Calibrated
 - Calibrate speed controller or replace motor

Steering does not respond

1. Power steering defect
 - Replace servo
2. Dual Rate on the transmitter set too low or too high
 - Dual rate increase
3. Very dirty steering lever or steering knuckle
 - Clean and lubricate well

Loud noise from the drive

1. Main gear, pinion or differential damage
 - Do not continue! affected part needs to be replaced
2. Incorrect gear mesh
 - Reset gear mesh

Speed controller shuts off while driving

1. Low voltage cut-off, battery voltage too low
 - Charging the battery
2. Overtemperature
 - Let speed controller cool

Front drive shafts fall out

1. Too large track width
 - Track width reduction



IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).



IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sull'apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

IT - Centro assistenza

GB - Service centre

Reitter Modellbau Versand
Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade
Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral
Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavinská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU